

IMPAKTU SOSIÁL HUSI PROSESU ADMINISTRASAUN PENSAUN BA VETERANU SIRA

Autór: Constantino da Conceição Costa Ximenes Escollano Brandão.

Editór Sira: Luis da Costa Ximenes; Sarah Dewhurst; Maria Marilia da C. Oliveira;
Jennifer (Eunchim) Choi; Mark Notaras; Kate Roll; Jon Novakovic

Kazu Estudu Dili Timor-Leste, Janeiru 2013



Kontiudu

Agradesimentu.....	4
Sumariu Ezekutivu	4
Identifikasaun Problema Sira	6
Metodolojia	7
Kontestu.....	8
Revista Literatura.....	8
Dadus husi Insidente Konflitu.....	12
Rezultadu Peskiza	13
Parte Pozitivu Husi Utilizasaun Osan Pensaun Veteranu Ba Moris Familia.....	13
Preokupasaun ba Polítika Estadu ne'ebé seidauk rezolvidu	14
Konfuzaun kona-ba Implementasaun Lei	15
Preokupasaun husi Frente Klandestina	16
Rekoñesimentu ba Feto Timor nia partisipasaun ba luta rezisténsia no mós ba vítima sira	17
Metodolojia no Prosesu Administrasaun ba Pensaun Veteranu sira nian.....	18
Dezafiu Sira Husi Prosesu Inísiu Rejistrasaun no Verifikasaun.....	18
Prosesu Pagamentu.....	20
Impaktu Sosiál	22
Konflitu kona-ba utilizasaun Osan Pensaun	22
Konflitu tanba mosu Inveja Sosiál.....	23
Deskonkordansia ba Asesu Finansiamentu Estadu.....	25
Rekomendasaun.....	27
Preokupasaun ba Polítika Estadu ne'ebé seidauk rezolvidu.....	27
Konfuzaun kona-ba Implementasaun Lei	27
Preokupasaun husi Frente Klandestina no	27
Rekoñesimentu ba Feto Timor nia partisipasaun ba luta rezisténsia no mós ba vítima sira	27
Metodolojia no Prosesu Administrasaun ba Pensaun Veteranu sira nian.....	29
Dezafiu Sira Husi Prosesu Inísiu Rejistrasaun no Verifikasaun.....	29
Prosesu Pagamentu.....	29
Impaktu Sosiál	31
Konflitu kona-ba utilizasaun Osan Pensaun	31

Konflitu tanba mosu Inveja Sosiál.....	32
Deskonkordansia ba Asesu Finansiamentu Estadu.....	33
Bibliografia:.....	34

Agradesimentu

Iha tinan 2008, Belun hala'o kooperasaun ho Sentru ba Rezolusaun Konflitu Internasionais (CICR) iha Universidade Columbia hodi harii sistema Atensaun no Responde Sedu (AtReS) iha Timor-Leste. Harii sistema ida ne'e atu aumenta liután sistema responde sedu ba konflitu no prevene número insidente violénsia ne'ebé aas iha nivel nasional no nivel comunidade.

CICR no Belun rekoñese katak sistema AtReS prezisa baze koordenaun ho programa no asaun conjunta husi parseiru hotu iha nivel subdistritu no nivel nasional. Ba ida ne'e, ami rekoñese Governu Timor-Leste, organizasaun sosiedade sivil nasional no representante seluk husi Estadu ba sira nia kooperasaun no dedikasaun ativu ba asuntu prevensaun violénsia iha Timor-Leste.

CICR no Belun hato'o obrigadu ba participante sira hotu ne'ebe involve iha peskiza, inklui husi representante governu ne'ebé relevante iha nivel Ministerial no Sekretariu Estadu, Diretor Jerál, membru Komisaun Omenajen etc), lider lokal, membru no responsavel veteranu sira, representante organizasaun klandestina, lider CPD-RDTL, lider OPMT, no mós ema oioin ne'ebé la konsege teni ida ba ida nia naran iha ne'e.

Sistema AtReS hetan suporta husi Departamentu Negósiu Estratejiru Governu Irlanda liuhusi Unidade Rezolusaun Konflitu, husi União Europeia liuhusi Instrumentu ba Estabilidade no mós Governu Alemaña liuhusi Organizasaun GIZ (Ajénsia Alemaña nian ida ba Kooperasaun Internasionál) nia Fundu Paz liuhusi Ministériu Juventude e Desportu, ba imi nia suporta tomak Belun agradese tebes. Belun no CICR hakarak mós rekoñese Constantino Escollano Brandão autór prinsipál ba papél ida ne'e, no Sarah Dewhurst editór prinsipál, no mós Kate Roll, Jennifer Eunchim Choi no ekipa AtReS tomak ne'ebé ajuda prepara relatório ida ne'e.

Belun de'it, nu'udar autór, iha responsabilidade ba ideia sira, opiniaun no komentáriu iha relatório laran, sira ne'ebé la refleta ka representa política Governu Irlanda, União Europeia, GIZ ka Governu Timor-Leste.

Kobertura fotografia husi 'Alexandre', iha Alas, Same, Manufahi 2012

Autór: Constantino da Conceição Costa Ximenes Escollano Brandão.

Editór sira: Luis da Costa Ximenes; Maria Marilia da Costa Oliveira; Sarah Dewhurst; Mark Notaras; Kate Roll; Jennifer (Eunchim) Choi; Jon Novakovic



Generously supported by the
Irish Department of Foreign Affairs,
Conflict Resolution Unit.



Sumariu Ezekutivu

Pergunta kona-ba oinsá bele rekoñese ema ne'ebé luta iha prosesu rezisténsia maka pergunta espesífiku ne'ebé sensitivu liu no iha signifikaun luan loos iha rai post-konfliktu barak-barak. Ne'e tanba governu ba rai hirak ne'e iha prioridade sira barak atu hatan no populasaun kiak ne'ebé prezisa apoiu no grupu barak ho ezijénsia oioin ne'ebé husu atensaun husi Estadu. Governu prezisa buka balansu entre prosesu fó asisténsia sosiál ba povu balu no mós atu fó rekoñesimentu ba ema ne'ebé kontribui ba prosesu luta ba independénsia totál bazeia ba Lei Inan Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste Nian – (Artigu 11 “Fó valór ba Rezisténsia”).

Hahú husi primeiru Governu konstituante to'o fali Governu AMP agora halo ona progresu ka mudansa boot liu ba resposta atendementu nesesidade ba membru sira 'Kombatente Libertasaun Nasionál (KLN) – veteranu sira'¹ liuhusi faze barak ba dezvoltamentu polítika. Polítika atuál liuhusi dalan ida ne'ebé naruk liu hodi fornese kanál rekursu ba asisténsia sosiál ba ema vulneravel sira iha país ne'e, no mós polítika ekilibriu ne'ebé propórisional ba ema veteranu sira ne'ebé luta ba independénsia nasaun.

Polítika atuál ba ema veteranu sira mós fornese meius hodi fó rekoñesimentu liuhusi sistema valorizasaun ba ema veteranu sira ne'ebé halo kontribuisaun ba luta frente armada. Ema ne'ebé fo kontribuisaun “dedikasaun eksklusivu”² tinan 15 ba leten, nomos ema ne'ebé hetan kanek no defisiénsia husi konfliktu no familia ba martir sira, mak hetan oportunidade uluk hodi simu ona kondekorasaun no osan pensaun. Veteranu sira ho prestasaun partisipasaun luta durante tinan 15 ba leten mak maioria simu, sira ne'e mós mak halo desizaun polítika ba veteranu sira rasik. Polítika ba Veteranus bele mos valoriza ema ne'ebé partisipa iha frente klandestina hodi simu kondekorasaun ba partisipasaun ba luta rezisténsia tuir nivel períodu hanesan (tinan 4-7, no 8-14, 15-19, 20-24), maibé susar ba membrus frente klandestina hodi bele hato'o evidénsia ba sira nia kontribuisaun tuir termu “dedikasaun eksklusivu” entaun susar ba sira atu simu osan pensaun. Maibé sei mosu dezafius balun iha relasaun ba sistema pagamentu no povu nia komprensuaun ba lei ne'ebé iha impaktu ba comunidade. Tuir Lei No.0.9/2009 husi 29 Jullu, iha ne'ebá defini klaru katak 'Antigu sira ba Kombatente Libertasaun Nasionál (Antigu KLN)'

Iha mós dezafiu sira ne'ebé eziste relasiona ho polítika ne'e rasik, porezemplu atu defini sé mak veteranu no tipu valorizasaun ne'ebé di'ak liu atu fasilita rekoñesimentu ka valorizasaun ba sira-nia kontribuisaun ho kondekorasaun no osan pensaun hamosu polémika foun tanba iha ona persepsaun oioin iha comunidade relasiona ho membru veteranu sira ne'ebé simu ona osan, no barak mak seidak simu kondekorasaun no osan pensaun. Iha mós polémika seluk hanesan ema ne'ebé hetan ona kondekorasaun no osan pensaun dala ruma nia kontribuisaun luta la hetan rekoñesimentu no

¹ Iha relatóriu ida ne'e, termu “Veteranu” refere jerál de'it, la refere ba Lei N.º 9/2009 husi 29 Jullu, artigu 8 katak “Kombatente Libertasaun Nasionál”, tanba ema sira ne'ebé hetan entrevista no involve iha FGDs mak rekoñese an nu'udar membru ba veteranu.

² 'Dedikasaun Eklusivu' mak termu ida ne'ebé utilize iha lei rasik laran ne'ebé dehan katak beneficiariu bele sukat deit periodu tempu ne'ebé sira kontribui tempu ba servi prosesu luta ba rezisténsia deit no la halo aktividade seluk hanesan servisu ka estudu. Termu ida ne'e kria kontensaun balun ne'ebé sei diskuti tan iha relatorio nia laran.

lejitimidade husi povu iha comunidade, asuntu hirak ne'e mak iha potenciál tebes hodi kria konfliktu entre membru veteranu sira iha baze.

Maibé Belun fiar katak, ho metodu balun ne'ebé prátika no simples, inklui sosializasaun liután ho lian simples ba lei veteranu sira nian, solusaun kreativu atu selu pagamentu veteranu sira besik liu sira-nia hela fatin, no mós koñesimentu boot liután iha nivel comunidade kona-ba asuntu hirak ne'e, bele ajuda atu hamenus tensaun ne'ebé bele mosu no iha preparasaun di'ak liu atu resposta ba asuntu veteranu sira nian no sistema ba prosesu pagamentu ne'ebé bele mosu husi inisiativu importante ne'e.

Identifikasaun Problema Sira

Durante tempu ne'ebé programa Atensaun no Responde Sedu (AtReS) halo monitorizasaun³ no analizaun dados ba períodu Outubru 2010 – Janeiru 2011, programa hetan infomasaun liga ba insidentes neen ne'ebé iha relasaun ba prosesu pagamentu veteranu no martir sira iha distritu Likisá, no akontese tan iha distritu oioin tuir observaun no monitorizasaun to'o Maiu 2012. Insidente hirak ne'e inklui konfliktu entre membru familia sira liga ba oinsá bele uza ka distribui osan pensaun hirak ne'e. Insidente seluk mós involve insidente na'ok osan ne'ebé tarjetu ba benefisiáriu sira ne'ebé foin simu pensaun hirak ne'e. Observasaun ida ne'e fó motivasaun ba Belun atu hahú peskiza kle'an liután atu estuda dezafiu sira ka problema liga ba prosesu distribuisaun pensaun ba veteranu no ninia impaktu iha moris comunidade.

Tematika ne'ebé identifika liuhusi peskiza ida ne'e hatama ba seksaun tolu iha relatório ne'e hanesan:

- 1) Preokupasaun ba Política Estadu husi ema ne'ebé sente sei marjinalizadu
- 2) Metodolojia Administrasaun ba Pensaun Veteranu
- 3) Impaktu Sosiál

Seksaun primeiru kona-ba 'Preokupasaun ba Política Estadu husi ema ne'ebé sente sei marjinalizadu' mak asuntu ida ne'ebé seidakontribui ba insidentes violénsia maibé representa deskontentementu ne'ebé bele aumenta tensaun iha populasau nia leet. Seksaun segunda fokus ba 'Metodolojia Administrasaun ba Pensaun Veteranu' ne'ebé analiza prosesu husi rejistrasaun, verifikasaun no fasilita pagamentu ba benefisiáriu sira. Seksaun ne'e identifika dezafius téknikal balu relasiona ho kompleksidade prosesu identifika no verifika ema ne'ebé sai nu'udar veteranu no mós prosesu pagamentu rasik. Seksaun terseiru kona-ba impaktu sosiál haree ba problema no insidente konfliktu ne'ebé bele mosu entre veteranu sira no mós iha familia laran kona-ba utilizaun osan ne'ebé mai husi pensaun veteranu no martir sira.

Governu atuál mós desenvolve programa asisténsia sosiál luan no komprensivu, ne'ebé inklui programa ba idozu sira ne'ebé tinan to'o ona ba neen-nolu. Política ida ne'e mak susesu bo'ot ba governu foun ne'ebé hetan apresiasaun husi familia sira barak-barak. Maski nune'e, peskiza ida ne'e hatudu katak eziste mós dezafiu sira balun ne'ebé infrenta ba distribuisaun atuál husi servisu no mós fundus kompensasaun ba benefisiáriu sira ne'ebé mak identifika ona. Tanba ne'e vulnerabilidade espesífiku husi grupu-tarjetu iha sociedade.

³ Atu hetan infomasaun klean liu tan ba programa AtReS nia metodolojia bele refere ba Annex 1.

NGO Belun konsidera katak relatóriu polítika ida ne'e mak relevante ba tempu agora tanba número kuantidade membru sira ne'ebé uluk partisipa iha prosesu rezisténsia ne'ebé mak atu sei simu pagamentu bele aumenta maka'as ka multiplikadu ho número agora-nian durante fulan hirak besik oin mai. Kuandu ema barak liután sei simu pagamentu, se karik laiha resposta ba asuntu balun ne'ebé identifika iha relatóriu ida ne'e nu'udar preokupasaun, iha possibilidade katak número konfliktu sira ne'ebé relasiona ho prosesu pagamentu iha potenciál tebes atu sai ba boot liután.

Metodolojia

Iha tempu husi Julu - Setembru 2011 no kontinua haklean informasaun ne'ebé komprensivu no analiza to'o iha fulan Setembru 2012 ho stakeholder tarjeta iha nasional no iha Distritu hitu. Belun iha iniciativa atu halo konsultasaun ho orgaun ne'ebé kompetente no matenek na'in sira no instituisaun relevante seluseluk) hodi identifika preokupasaun no buka meius atu bele responde tuir kbiit ne'ebé kada parte iha. Belun hili tópiku ne'e hodi refleta prioridade importante no oinsá bele kompriende di'ak liután hodi halo preparasaun alternativu nu'udar solusaun pozitivu liuhusi aprosimasaun pasífiku no amigavelmente.

Aprosimasaun kualitativu aplika hodi uza ba verifikasaun issu asuntu ne'e, tanba relasiona ho mudansa persepsaun no asosiasaun sira ladún fasil atu bele uza sasukat ho estatística. Partisipantes sira husu atu hato'o refleksaun ba sira nia esperiéncia mesak, no informasaun dadus hotu-hotu ne'ebé rezulta sei halo prosesu analizasaun hodi halo identifikasaun ba kada preokupasaun no mós bele halo rekomendasaun ne'ebé posivel ba solusaun. Belun sei dezenvolve dadus peskiza ba kategoria rua (Relatóriu Polítika Veteranu no Relatóriu Polítika ba Idozu).

Peskiza ne'e uza metodu observaun, entrevista no mós halo grupu diskusaun ho autoridade sira oioin iha Governu. Ida ne'e inklui: Ministériu Solidaridade Sosiál (MSS), hanesan Ministra Solidaridade Sosiál, Sekretáriu Estadu Veteranu, Komisaun Omenajen, Direitura Nasionál ba Seguransa Sosiál, no advisor internasionál iha MSS. Belun mós partisipa iha eventu ruma kona-ba tópiku ne'e no hetan informasaun husi diskursu tan husi Ministra Solidaridade Sosiál no matenek na'in sira seluk nu'udar panelista sira iha kursu defeza no seguransa no mós Sua-Exelénsia iha diskursu 'Conferência 10 anos depois: O contributo dos programas sociais na construsaun de um Estado Social em Timor-Leste'.

Peskiza ne'e envolve lideransa no membru veteranu sira iha distritu balu hanesan Ainaro, Baucau, Dili, Lautein, Manatuto, Manufahe no Vikeke líder no membru sira CPD-RDTL balu, grupu feto Organizaun Popular das Mulheres Timor (OPMT), feto vítima sira, membru comunidade oioin, no membru grupu juventude klandestina sira balu. Belun entrevista no halo FGDs mós ba ferik no katuas sira nu'udar idozu sira husi sosiedade iha território nasaun. Número ema ba FGDs hamutuk 173 (F= 62; M= 111) ba entrevista no número 63 (F= 28; M= 35). Total número ida ne'e inklui ona partisipantes balu ne'ebé la prontu atu halo lista sira nia naran ho razaun sira nia konfidensialidade.

Modelu pergunta ne'e prepara hodi halibur dadus ne'ebé relasiona preokupasaun pública ba asuntu veteranu sira no idozu sira ba prosesu tomak kona-ba pagamentu iha comunidade, hodi halibur informasaun no rekomendasaun ba hatún tensaun liuhusi relatóriu polítika.

Relatóriu polítika uza metodu aprosimasaun triángulu atu bele hetan informasaun ne'ebé iha balansu no imparcialidade husi parte oioin. Peskiza ne'e la'ós akadémiku nian ne'ebé dala ruma uza tempu naruk hodi hetan dadus ne'ebé komprensivu no uza informasaun difersifikativu husi grupu péritu sira, maibé nu'udar peskiza iha tempu badak hodi dezenvolve relatóriu polítika ho objetivu atu reforsa polítika Governu ka Estadu ba realiza estratéjia nasional ba dezenvolvimentu sosiu-

ekonómiku tuir planu nasionál hodi alkansa objetivu Governu iha kortu prazu no alkansa objetivu Estadu ba longu prazu iha prosesu dezenvolvimentu multisetorál.

Kontestu

Revista Literatura

Prosesu dizarmamentu, dezmobilizasaun no reintegrasaun ba ema ne'ebé uluk mak kombatente sira sempre sai nu'udar prioridade ba rai post-konflitu. Iha Timor-Leste bele haree katak prosesu dizarmamentu no dezmobilizasaun kuaze kompletu ona, maibé prosesu reintegrasaun mak prosesu ne'ebé kleur liu no susar atu defini.

Dadus Belun nian, ne'ebé fó motivasaun forte ba dokumentu polítika badak ida ne'e, foka liuliu ba dezafiu tékniku sira husi prosesu implementasaun, administrasaun no pagamentu ba Veteranu nu'udar parte ida husi programa Governu nian relasiona ho assisténsia sosiál no valorizasaun ba idozu no veteranu.

Asuntu kona-ba polítika veteranu no prosesu pagamentu nian, monu iha kontestu husi literatura barak ne'ebé hakerek ona no esplora natureza husi polítika ba Veteranu sira iha Timor-Leste. Nune'e literatura barak ne'e haree filafali kompleksidade husi dezafiu sira ne'ebé polítika na'in sira hasoru bainhira dezenvolve polítika atu fó rekoñesimentu ba kontribuisaun husi sira ne'ebé luta tiha ona ba ukun rasik an. Revista literatura ne'e haree temátiku jerál balu ne'ebé autór sira foti hodi esplora konseitu ne'e, hanesan tuir mai:

- **Definisaun:** Sé mak veteranu? Bele ka frente tolu hotu (armada, klandestina, diplomátiku) tama iha definisaun hanesan de'it?
- **Rekoñesimentu:** Oinsá estadu rekoñese no apresia kontribuisaun istóriu veteranu nian? Rekoñesimentu ne'e bele halo liuhusi intrumentu monetariu ka simboliku? Oinsá vítima no sira nia sofremetu bele rekoñese ho metodu ne'ebé hanesan?
- **Tusan ba futuro:** Oinsá mak estadu iha kapasidade atu selu osan hodi responde ba demanda no espetativas hotu husi luta na'in sira? Saida mak jerasaun tuan nia papél iha estadu foun?

Maioria diskusaun husi literatura foku ba tópiku kona-ba sé mak governu bele rekoñese iha programa valorizasaun governu nian no oinsá bele implementa polítika ida ne'e. Iha perguntas spesífiku sira ne'ebé husu kona-ba oinsá fó rekoñesimentu ba feto iha movimentu rezisténsia nian, partikularmente vítima sira ne'ebé sofre iha okupasaun nia laran. Dezafiu boot liu ba polítika na'in sira kona-ba asuntu veteranu nian mak movimentu rezisténsia la'ós de'it hala'o husi estrutura funu na'in sira. Ne'e involve mane, feto no labarik, ne'ebé kontribui ba movimentu rezisténsia liuhusi kanál oiain no sakrifisiu pesoál, ema balu de'it mak involve formalmente no kontinua kontribui ba frente armada.

Sentru Internasionál ba Justisa Tranzisionál, iha relatóriu ida ne'ebé seidak publika⁴, haree kona-ba rekoñesimentu ba feto iha rezisténsia no nota katak preokupasaun barak husi vítima husi konflitu 1975-1999 seidak hetan atendumtu. Dala uluk liu, diskontentamentu eziste kona-ba

⁴ International Center for Transitional Justice, forthcoming, "A Luta Kontinua: Recognizing Timorese Women's Contribution to the Independence Struggle"

rekoñesimentu governu ba ex-kombatente sira husi frente armada. Valorizasaun ida ne'e, nu'udar argumentu papél ne'e hato'o, hakat liu tiha ona inisiativas justisa tranzisionál iha post-konflitu Timor-Leste nian no halo tiha ona ema nia kontribuisaun ba luta ukun rasik an nu'udar fatór save hodi determina lejitimidade no valór husi individuál sira iha sosiedade nia laran. Maski nune'e, limitasaun ba valorizasaun ne'e hodi fó de'it ba "dedikasaun eksklusivu" – liuliu ba sira ne'ebé iha frente armada no membru seletivu husi frente klandestina balu, ne'e hases tiha ema barak ne'ebé kontribui liuhusi dalan oioin importante ba luta ukun rasik an nian.

"Dedikasaun eksklusivu" mak kritéria ida ne'ebé mak kontroversial uitoan hodi fó premiu kondekorasaun no pensaun. Ba ida ne'e partisipante sira ne'ebé elijivel presiza kalkula sira nia tinan servisu bazeia ba total período deportasaun, detensaun, no servisu eskluzivamente ba luta independénsia nian. Bainhira ema ida partisipa nu'udar estudante ka traballador baibain, ne'e la konsidera nu'udar dedikasaun eskluzivu. Iha prátika, polítika ida ne'e favorese liu frente armada ne'ebé fasil liu sura sira nia tinan luta nian durante serbi iha ai-laran. Frente diplomátiku no frente klandestina, iha parte seluk susar tebes atu hetan período dedikasaun eksklusivu tan servisu ka komitmentu estudu ne'ebé sira hala'o durante sira nia luta. Partikularmente, feto nia kontribuisaun hodi hala'o servisu intelijen nian, lojística no servisu médiku no iha okaziaun balu fó suporta nu'udar forsa armada, sira hotu identifika leten lubuk ida la hetan atensaun bazeia ba definisaun ne'ebé temi ona. Feto sira dala barak kompensa nu'udar "sobrevivente" ka dependente ba kombatente mane ka vítima ba programa futuru reparasaun nian.

Argumentu ne'e elaboradu husi nivel teorítiku Rimmer nian, ne'ebé hato'o definisaun kona-ba 'vítima' atu tau hamutuk nu'udar 'veteranu husi konflitu', nune'e fó possibilidade ba 'vítima' atu hetan reparasaun ne'ebé hanesan, no hetan respeitu hanesan mós sira seluk ne'ebé hola parte iha luta nia laran, inklui kombatente sira. Nune'e definisaun husi 'veteranu' ida inklui vítima feto husi okupasaun agresivu hamutuk ho sira nia oan. Ida ne'e tau iha konsiderasaun katak tátiku sira ne'ebé impulsivu liuhusi forsa okupador nian hanesan abuzu seksuál no kaben 'obligatoriu' ho objetivu atu hamenus kbi'it husi movimentu rezisténsia nian. Ho nune'e, ema sé de'it mak sai nu'udar tarjetu ba política ida ne'e bele diretamente hetan konsiderasaun relasiona ho movimentu rezisténsia tan ne'e bele rekoñese nu'udar veteranu. Nia argumenta katak presiza iha mudansa iha sosiedade hodi kontra atitudu patriarkál no hatama iha lei kona-ba rekoñesimentu feto no labarik nia sofrementu nu'udar parte husi movimentu rezisténsia nian.

Banku Mundiál nia estudu refletivu kona-ba desenvolvimentu política veteranu nian iha tinan balu iha Timor-Leste, tinan 2008, halo ezame ba pergunta sira ne'e balu. Sira nota katak komisaun balu iha pasadu buka atu estende definisaun 'veteranu' sira ne'e, no rekomenda tratamentu ba sira ne'ebé bele konsidera nu'udar parte husi grupu marjinalizadu hanesan, feto, labarik no membru husi frente klandestina presiza foku liután ba rekoñesimentu no konsiderasaun duké asisténsia monetariu seluk.

Maski nune'e notas Peake nian hateten katak, iha realidade, rekoñesimentu ba feto no labarik iha prosesu ida ne'e pratikamente la eziste. Nia hato'o ho argumentu ne'ebé hanesan ho ICTJ no Rimmer nian, katak ho sira nia sofrementu durante okupasaun, feto faluk no oan kiak sira iha lejitimidade atu husu rekoñesimentu nu'udar veteranu.⁵ Sousa-Santos foti preokupasaun katak grupu sira ne'e kondena tiha ona ho moris marjinalizadu iha sosiedade, siente hetan eskluzaun,

⁵ Peake, Gordon. 2008. What the Veterans Say: Unpacking Disarmament, Demobilisation and Reintegration (DDR) Programmes in Timor-Leste. Centre for International Cooperation and Security, University of Bradford

dezempregu, demografikamente kiak edukasaun, no potenciálmente grupu ne'e fasil atu kria violénsia sira ho massa boot.⁶

Duké tenta halo expansaun ba definisaun kona-ba 'veteranu' no justifika grupu boot ne'ebé merese ba suporta finanseiru, Internationál Crisis Group (ICG) haree luan liután ba polítika veteranu nian ba oras ne'e dadaun no fó sai preokupasaun kona-ba transferénsia osan ba grupu ne'ebé de'it ho razaun katak sira hotu halo todan finanseiru ba governasaun estadu. ICG fó sujestaun katak prezisa asaun transfere poder husi jerasaun polítika tuan sira hodi fó oportunidade ba transformasaun konfliktu ho susesu ba Estadu ida ne'ebé sustentavel. ICG la'ós de'it nota kona-ba todan finanseiru ba estadu hodi halo reparasaun maibé mós potenciál tensaun sosiál no polítika tanba hases tiha individuais balu husi prosesu ne'e. Problema ne'e exajeradu ho insidente ne'ebé fó sai kona-ba aplikante ne'ebé la loos ka falsu ba veteranu nian, sira ne'ebé notadu katak la'ós ema ne'ebé fó suporta duni ba luta exajera sira nia involvmentu iha rezisténsia hodi hetan kompensasaun finanseiru.

Adisionalmente, rekoñesimentu formál ba grupu ne'e no estatutu asosiativu iha sociedade no polítika ne'ebé atribuidu ba sira ne'ebé hetan rekoñesimentu nu'udar 'veteranu' hatudu tendénsia la demokratiku balu, partikularmente iha estadu ida ne'ebé sei iha estrutura legál ne'ebé fraku tebes hodi hasoru influénsia polítika. Estadu prezisa halo balansu ba asuntu pagamentu hodi rekoñese veteranu ho hakarak atu enkoraja lideransa jerasaun foinsa'e hodi tama ba mundu polítiku no kontinua enfaze kona-ba valorizasaun no rekoñesimentu ba veteranu sira ne'ebé bele fó ba jerasaun tuan komatente sira nia kbi'it no lejítimidade hodi prevene atu la akontese tan.

Perguntas kona-ba oinsá atu rekoñese sira ne'ebé kontribui ba rezisténsia mak pergunta ida ne'ebé luan no kompleksu. Uitoan de'it husi lideransa rezisténsia sira, husi frente armada no frente seluk tama tiha ona iha pozisaun polítika governu nian. Maioria parte husi populasaun, inklui eis-membru husi frente armada, sira ne'ebé fó rekursu ba frente armada liuhusi movimentu polítika no klandestina, vítima ba atosidade oioin ne'ebé halo husi forsa okupantes nian, hetan sofrémentu emosionál iha nivel oioin no mós hetan sofrémentu sosio-ekonómiku oioin.

Kontestu Polítiku Istórikamente

Iha era independénsia ne'e, dia 22 de Marsu 2002 Assembleia Konstituinte Republika Demokrátika Timor-Leste consege aprova Lei Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste Nian (Artigu 11 "Fó valór ba Rezisténsia"). Polítiku na'in sira ne'ebé forma Estadu no premeiru Governu konstituinte no to'o Governu 'Aliánsia Maioria Parlamentar (AMP)' no mós to'o Bloku Governu Koligasaun (BKG) agora hahú no implementa prosesu rekoñese no valoriza luta povu Timor-Leste durante tinan 24 liuhusi fó pensaun no kondekorasaun ba veteranu sira.

Luta na'in sira ne'e to'o agora balu sei ativu iha F-FDTL, balu iha PNTL, balu iha moris iha vida polítika iha Governu nu'udar funsináriu ka partidu, balu iha setór privadu, balu iha NGO no barak mak filafali ba vida moris babain nu'udar agrikultór. Husi luta na'in sira ne'e balu hetan pensaun no lubuk ida husi FALINTIL hetan ona pensaun nu'udar veteranu.

⁶ Sousa-Santos, Jose Kai Lekke. 2009. "The Last Resistance Generation': The Reintegration and Transformation of Freedom Fighters to Civilians in Timor-Leste." Presented at *Harii nasaun iha timor-Leste urbanu no rural*. Dili, Timor-Leste.

Luta liuhusi tempu naruk ne'e autór polítiku FRETILIN no autór polítiku nasionalista Timor-oan sira uza estratéjia funu liuhusi frente 3 hanesan:

- Frente Armada (FA) – Luta uza estratéjia militar;
- Frente Clandestina (FC) – Luta uza estratéjia sivil ne'ebé involve povu no juventude barak (feto no mane) hodi fó apoiu nafatin ba rezisténsia FALINTIL hodi luta kontra militar Indonézia ba libertasaun nasional depois 'Baze de Apoiu (BA) rahun no kontinua to'o iha tinan 1999.
- Frente Diplomátika (FD) – Luta uza polítika liuhusi diplomasia husi lideransa Timor oan ne'ebé iha estranjeiru hodi husu ajudu no hetan simpatia mundu internasionál

Polítika ba Veteranu sira no Kombatante sira ba Libertasaun Nasionál iha Lei Kombatente Veteranu ba Libertasaun Nasionál ho partisipasaun ba luta naruk ida ne'e, Estadu no Governu halo nia polítika atu fó valoriza luta na'in sira tuir dekreto 'Lei N.º 9/2009 husi 29 Jullu – artigu 32 (Orden no Grau sira – alinea 4)' no Lei Konstituente Timor-Leste nian 'artigu 11 (Fó valór ba Rezisténsia). Atu bele hatene klaru liu, tuir mai ne'e kontribuisaun luta iha períodu no sistema kategorizasaun ka klasifikasaun no valorizasaun tuir polítika Estadu:

- Durasaun tinan 1 to'o menus tinan 3, sei iha prosesu diskusaun;
- Husi tinan 4 to'o tinan 7 ho prestasaun sei simu pagamentu dala ida de'it, laiha pensaun fulan-fulan no laiha kondekorasaun;
- Husi tinan 8 – 14 simu pensaun fulan-fulan ho kondekorasaun; bainhira nia mate, feen no oan la hetan ona; kategoria ne'e nu'udar 'Antigu Kombatente Libertasaun Nasionál';
- Husi tinan 15 – 19 ho estatus kategoria ka eskalaun II, simu pensaun no kondekorasaun; bainhira nia mate feen ka oan sei simu nia pensaun; kategoria 'veteranu subsisténsia';
- Husi tinan 20 – 24 ho estatus kategoria eskalaun I, simu pensaun no kondekorasaun; bainhira nia mate, husi feen, oan to'o bei-oan simu nia pensaun; kategoria 'veteranu reforma'.

Reforsa informasaun husi valór pagamentu ba 'Eis Kombatente Sira', depende tipu pensaun kategoria 3 ho nia valór ne'ebé mak diferente⁷ porezemplu:

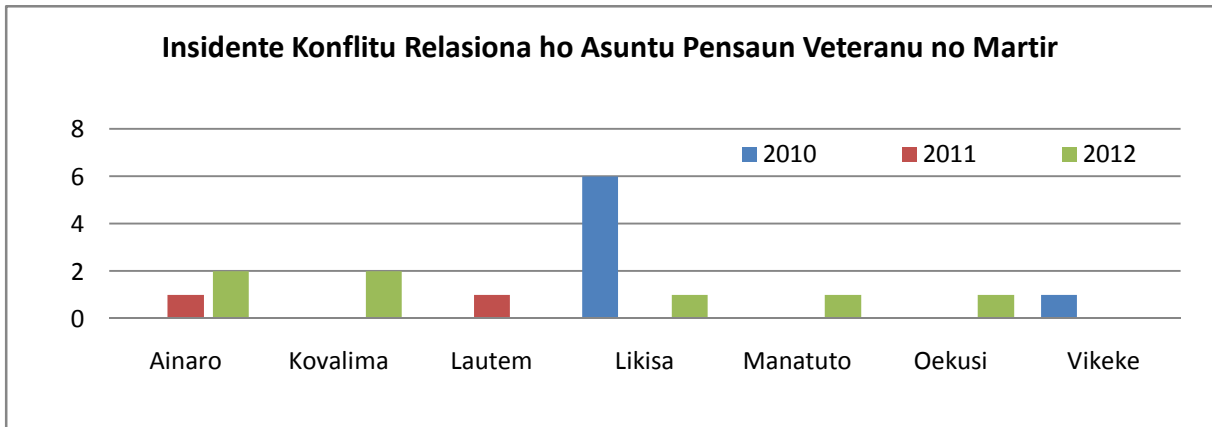
- Pensaun Espesial Reforma: Valór Pensaun 'Espesial Reforma eskalaun-1' hanesan (montante ho grau-1 \$575.00; grau-2 ho \$517.50; grau-3 \$460.00); Valór Pensaun 'Espesial Reforma Eskalaun-2' hanesan (montante Grau-1 ho \$460.00; grau-2 \$402.50 no grau-3 \$345.00);
- Pensaun Espesial Subsisténsia: 1) Valór Pensaun 'Espesial Subsisténsia' la fahe ba eskalaun maibé valoriza uniforme maibé grau mak ketak-ketak hanesan (grau-1 ho \$345.00; grau-2 ho \$310.50; no grau-3 ho \$276.00. 2) Pagamentu ba 'Familia Husi Martir Sira', pensaun Sobrevivénsia: Valór la fahe ba eskalaun ketak maibé valoriza uniforme de'it (grau-1 ho \$287.50; grau-2 \$258.75 no grau-3 \$230.00)

Agora daudaun Governu Timor-Leste onra boot ho rekuñese no apresiasaun ba luta na'in sira nu'udar veteranu no antigu kombatente ba libertasaun nasional tuir Estadu no Governu nia polítika bezeia ba Lei konstituisaun 'Artigu 11 – Fó Valór ba Rezisténsia'. Lei no.º 3/2006 husi 12 Abril – (Estatutu kana-ba Kombatente sira ba Libertasaun Nasionál) altera ba Lei no.º 9/2009 husi 29 Jullu. Ho Lei hirak ne'e hatudu polítika Governu ne'ebé iha valór boot ba rekuñese timor oan ne'ebé

⁷ Brosur – EDITAL 31 Marsu 2011, Prosesu Rekerimentu Pensaun Ba Kombatente Ne'ebé Inkapitadu ka Familia Husi Martir.

kontribui luta libertasaun nasional durante tinan 24. Entidade Estadu sira ne'ebé responsavel atu fó pensaun ba veteranu sira hanesan (Seguransa Sosiál no Sekretáriu Estadu Veteranu sira) iha Ministériu Solidaridade Sosiál. Ministra MSS hato'o katak "Dadus agora sa'e maka'as liu, assisténsia ba benefisiáriu hamutuk (veteranu sira [ne'ebé identifika ona]: ema hamutuk na'in 20,000 iha Distritu 13). Governu aloka orsamentu \$80 millaun ba veteranu sira iha gastu orsamentu to'o tinan 2011). Iha prosesu 2008 membru veteranu sira ne'ebé simu ona pagamentu hamutuk na'in 12,500"⁸.

Dadus husi Insidente Konflitu



⁸ Informasaun husi Ministra Solidaridade Sosiál iha panelista "Kursu Defeza no Seguransa", realiza husi Casa Militar Kabinete Prezidensiál da Republika Timor-Leste husi 17 Outubru to'o 2 Dezembru 2011 iha Akademia Polisia Komoro, Dili, Timor-Leste.

Tabela 1: Dadus Insidente husi programa AtReS ne'ebé iha Ligasaun ba Prosesu Pagamentu pensaun iha tinan 2010-2012.

KRONOLOJIA INSIDENTE LIGA BA VETERANU PROSESU PAGAMENTU (2012)
<p>Distritu Ainaru</p> <ul style="list-style-type: none"> • 7 Janeiro 2012, iha Ainaru-Vila mosu konfliktu entre feton ho naan tanba hadau malu osan martir husi sira nia alin ne'ebé mate iha Santa Cruz; • Iha dia 7 Fevereiro 2012, iha Aldeia Ainaru, Suku Ainaru, Subdistritu Ainaru, Mane ida basa tuku no kaer katana hodi amiasa nia feton tanba nia feton maka foti tiha nia alin mane nian osan martir no kria dezintetimentu relasaun familia .
<p>Distritu Covalima</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iha dia 15 Janeiro 2012 problema ida mosu iha suku Lour, aldeia Laegatal, Subdistritu Zumalai, akontese insidente. Martir nia oan mane simu osan ho montante, \$2,760. Hetan protesta maka'as husi subriña ne'ebé hakarak fahe osan ne'e ba sira hotu. Maibé martir nia oan mane hateten ba nia subriña katak laiha direitu atu simu osan ne'e, tanba ami (tiun sira) sei moris hotu, ho situaasaun ne'e sira diskute malu maka'as; • Iha dia 1 de Abril 2012, iha Aldeia Zulo, Suku Zulo, Subdistrito Zumalai, membru familia (feto ho naan) baku malu tanba laiha konkordansia kona-ba direitu atu simu osan sira nia aman nu'udar martir.
<p>Distritu Oekusi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iha dia 25 Janeiro 2012, iha Aldeia Sanane, Suku Costa, Subdistritu Pante Makasar, akontese insidente, Ameasa fiziku no ameasa ho lia fuan entre membru veteranu sira ho responsavel veteranus kona-ba prosesu rezistrasaun no entre sira relasaun ladi'ak ba malu.
<p>Distritu Likisá</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iha dia 11 de Abril 2012, iha Aldeia Kaikasavou, Suku Guica, Subdistritu Maubara membru familia ida hanesan biin halo amiasa atu oho nia alin. Tanba alin mane mak simu osan pensaun sira nia aman nian no lafahe ba nian biin no maun alin sira seluk;
<p>Distritu Manatuto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Iha ida 27 de Maiu 2012, iha Aldeia Saulidun, Suku Sau, Subdistritu Manatuto, akontese insidente baku malu entre membru familia ida rezulta mane nain ida hetan kanek tanba hadau malu osan kompensasaun veteranu hosi Governu ba sira nia aman nian.

Rezultadu Peskiza

Parte Pozitivu Husi Utilizasaun Osan Pensaun Veteranu Ba Moris Familia

Lihusi prosesu peskiza ne'e, comunidade balu rekoñese katak asisténsia sosiál ne'ebé Estadu liuhusi Governu fó duni apoiu ba sidadaun liuliu ba ema ne'ebé nu'udar membru veteranu sira. Benefisiáriu ne'ebé mak família balu hetan ona husi pagamentu veteranu hatudu duni katak osan bele hadi'ak ekonomia liuhusi hasa'e rendementu família, reforsa atividade movimentu negósio iha merkadu iha area rurál liuhusi sosa no fa'an sasan produtu lokál tuir sira nia kbiit rasik ho osan ne'ebé sira simu. Benefisiáriu espesífiku uza sira nia osan atu hadi'ak vida moris iha família husi parte sosio-

ekonómiku inklui sustenta oan ba eskola iha nivel baziku no universidade, no rai osan balu iha banku hodi garante moris iha futuru bainhira treseira idade ona.⁹

Asuntu pozitivu husi assisténsia sosiál fokus ba pensaun veteranu, tuir Belun-nia observasaun no rona husi ema ne'ebé ekipa entrevista no halo FGDs, bainhira iha planu klaru atu uza osan tuir nesidade moris família ba aspetu ekonómiku liuhusi atividade negosisaun, assisténsia saúde, edukasaun ba oan ka bei-oan sira, ne'e iha possibilidade bele minimiza ba konflitu.

Bezeia ba rezultadu peskiza kuaze partisipante sira hato'o katak "osan ne'ebé ami simu husi Estadu ba ami nia família martir, ami sei uza osan ne'e tuir opsau ka objetivu 4 porezemplu:

- Faze 1: Osan hodi halo rate ba martir;
- Faze 2: Osan ba suporta atividade relijuzus (halo Misa, no seluseluk) ba martir;
- Faze 3: Halo tuir kustume kultura katak haketak matebian nia klamar husi família moris tuir uma-lisan no halo tuir kultura fetosaa-umane katak (fó ka hasai naan moruk ba umane sira) hodi fó kman ba lisan ida ne'e atu kontinua sira nia moris;
- Faze 4 : Ikus liu, osan restu hamalirin ho prosesu ha-hikis nuun been no hamulak, hotu tiha membru família sira hotu bele fahé ba malu."

Sira mós hato'o razaun ne'ebé razoavel liu katak karik iha família martir mak ema uza osan tuir objetivu haat leten maka bele minimiza konflitu entre família sira. Razaun seluk, halo tuir objetivu haat leten hodi família sira labele hetan susar ka malisan ruma husi klamar martir tuir fiar kustume Timor.

Preokupasaun ba Polítika Estadu ne'ebé seidak rezolvidu

Maski tuir lei Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste artigu 11, Governu hakarak rekoñese luta na'in sira ne'ebé kontribui ba prosesu luta ba rezistencia, polítika ne'ebé dezenvolve ona, preokupasaun balun mak mai husi konfuzau kona-ba lei no nia implementasaun.

Parte balu iha lei mak seidak klaru ba populasaun tanba menus sosializasaun ba komidade nune'e mós veteranu sira balu la satisfeitu ho lei ne'ebé promulga ona, no aspeitu seluk ema kestiona tanba polítika la ajusta malu ho sira nia espektativas kulturais atu rekoñese no halo monumentu ka rate ba martir sira. Grupu seluk mak sente sei marjinalizadu husi polítika ne'e tanba prosesu to'o agora seidak klaru ba responde ba ezizensia sira husi grupu hirak ne'e. Aspetu importante ida mak konseitu "dedikasaun eksklusivu" tanba konseitu ne'e muda fokus ba Políitika Veteranu sira atu fokus lubuk boot ba frente armada no ema balu husi kuadrus polítiku nivel aas de'it husi frente klandestina. Prosesu atu fó rekoñesimentu ba ema ne'ebé kontribui ba luta husi

⁹ Rezultadu entrevista no Fokus Grupu Diskusaun (FGDs) husi fatin oioin ba tarjetu peskiza husi fulan Jullu to'o Setembru 2011.

dalan seluk mak seidak klaru, tanba ne'e sei iha ezijénsia husi grupu balu ne'ebé sira nia kontribuisaun la tama iha definisaun "dedikasaun eksklusivu" no mós ba vítima sira.

Konfuzsaun kona-ba Implementasaun Lei

Preokupasaun liuliu relasiona ho osan ba martir sira

Tuir Lei N.º 9/2009 husi 29 Jullu – artigu 28, alinea 2, fó oportunidade ba família grau dahaat husi liña kolateral sei simu osan ba prestasaun unika dala ida de'it. Tuir rezultadu entrevista ho Sua Exelénsia Sekretáriu Estadu Veteranu (Sr. Mário Nicolao dos Reis) iha Governu AMP iha nia fatin Kaikoli hato'o katak "ba martir – família sei simu pensaun tuir kolateraís porezemplu fó uluk ba nia feen/la'en, karik laiha bele fó ba oan sira, karik oan mós laiha hotu bele fó ba primu/prima tuir jersaun kolateral".

Maski nune'e, tanba sei iha konfuzsaun balu entre membrus familia kona-ba lei ida ne'e, issu poténsial balu sei eziste iha comunidade nia leet. Issu ida husi sidadaun lubuk ida ba asuntu jerál veteranu sira ne'ebé mak simu pensaun tantu ema moris no osan ba martir, labele simu osan hamutuk ho pensaun husi asisténsia sosiál sira seluk hanesan (osan ba idozu sira) husi Governu.

Asuntu seluk, benefisiáriu sira nia komprensuaun katak, tuir polítika Governu ema ida iha direitu atu rejista ema martir ida de'it, seluk karik nia mak ema membru veteranu, maka nia sei labele rejista nia família martir. Tanba polítika ema ida labele simu pensaun dala rua ka liuhusi Estadu ka Governu ne'ebé ukun ba programa asisténsia sosiál oioin. Maibé iha preokupasaun barak husi partisipnates FGDs no mós entrevista ema lubuk boot hato'o katak "sira-nia família mate hotu ba funu libertasaun nasional hanesan (inan, aman, maun no alin) – militar Indonézia oho hotu no sira iha direitu atu Estadu hasai sira nia osan ba ninia família sira. Preokupasaun husi família maka, sé mak bele halo tratamentu ba ninia família hirak ne'e atu bele rejista sira nu'udar ema veteranu sira ka martir hodi simu sira-nia osan ba halo serimonia kustume kulturál tuir prosesu (halo folin ba mate-isin entre parte fetosaa-umane), halo misa ba martir, halo rate ba martir no seluseluk tan.

Kazu konkreta, porezemplu família husi mane maluk nu'udar membru veteranu iha suku Karaubalu – Vikeke ne'ebé hetan entrevista. Feto-maluk nu'udar membru veteranu husi Lore Lospalos ne'ebé família uma laran hanesan (inan-aman, maun no alin) – militar Indonéziu mak oho hotu durante funu. Feto-maluk mesak mak moris maibé nia mós sai membru veteranu tanba durante tinan 24 hamutuk ho ninia la'en sira luta iha ailaran no tuun mai vila iha tinan 1999 depois Timor-Leste halo determinasaun ba independénsia. Tanba ne'e mak nia bele halo rejista naran maibé labele simu osan pensaun fulan-fulan ba nia família sai martir. Nia maun-alin husi aman boot sei barak maibé sira hanoin katak Lei la fó dalan. Kestaun ida ne'e kuaze akontese iha fatin oioin territóriu Timor-Leste. Família nia preokupasaun mak laiha kbiit atu halo sira nia rate no misa ba martir.

Relasiona ho Lei ida ne'e família hato'o protesta ho razaun fundamentál katak sira mate mean ba funu libertasaun nasional. Uma-lisan tenke halo tuir bazeia ba sira nia kultura tradisaun fiar uma-lisan, karik ami la halo tuir no tau matan ba ema ida de'it ami família sei hetan malisan aat tanba martir mak mate-mean. Iha kazu balu tiun nu'udar martir nia pensaun sai ona maibé Estadu liuhusi komisaun mai foti-fali osan tanba ne'e martir nia subriño la konsege halo rate no misa ba martir, ikus mai família ne'ebé hetan malisan aat ba moris tuir fiar kustume kultura uma-lisan katak sira nia moris sei la dura ba kleur.

Belun fasilita preokupasaun comunidade ka membru veteranu sira, maski rekoñese katak iha ona lei maibé tuir realidade iha comunidade liuliu sira ne'ebé mak ba familia martir lahatene klaru ba

númeru Lei ho nia funsaun no implementasaun hodi hamosu nafatin tendénsia tensaun sosiál. Presiza disemina informasaun ka sosializasaun ba Lei veteranu sira hodi sira bele esklaresidu loloos.

Preokupasaun husi Frente Klandestina

Maski iha ona polítika Estadu ka Governu atu valoriza no fó pensaun ba ema rezisténsia maibé sei akontese preokupasaun oioin iha sosiedade Timor-Leste, tuir mai mak rezultadu dadus peskiza nian.

Ema no grupu balu nia deskontamentu ba valorizasaun ba frente tolu

Timor-Leste ne'ebé involve iha prosesu hodi hetan independénsia liuhusi frente (armada, diplomátika no klandestina) presiza hetan valorizasaun. Maibé bazeia ba dadus husi ema ne'ebé entrevista, involve iha FGDs hatu'o katak "ami nia observasaun tuir kondisaun réal agora iha diskriminasaun ba sira nia direitu, liuliu sira ne'ebé involve an iha frente movimentu klandestina iha kota laran no hasoru vida terus oioin, to'o agora seidauk iha desizaun polítika ne'ebé klaru husi Estadu ka Governu. Durante ne'e fó prioridade liu ba frente armada"¹⁰.

Alen de preokupasaun husi sira balu ne'ebé mak sente sira nia an mós kontribui ba luta, maibé iha fatin oioin seluk mós partisipitante sira hatu'o katak frente tolu ne'e hamutuk hodi luta ba libertasaun nasional ba independénsia, tanba ne'e hotu-hotu iha direitu atu rejista an sai membru veteranu, importante mak tuir duni realidade katak kontribuisaun saida mak sira bele oferese ba nasaun ida ne'e mak presiza hetan tratamentu ne'ebé hanesan hodi justu, tanba ne'e Komisaun Omenajen presiza halo sosializasaun atu mentaliza ema ne'ebé luta ba independénsia no hetan terus liu. Preokupasaun agora mak ne'e, sira ne'ebé mak terus liu dala ruma lahetan atensaun di'ak husi Governu ka Estadu atu rekoñese sira liuliu ba sira ne'ebé tama ba kategoria frente klandestina, to'o agora sei iha konfuzsaun boot tuir lei veteranu nian.

Deskontamentu husi juventude klandestina kona-ba polítika valorizasaun no pensaun

Juventude nia kontribuisaun luta ba libertasaun nasional. Tuir observasaun membru veteranu, dehan katak "tanba ema deputadu – nia hetan dedikasaun eksklusivu maski kontribui ba luta tinan 5 de'it, maibé joven sira ne'ebé uluk kontribui maka'as no tempu naruk sira nia naran lasai, hirak ne'e bele kria dezintendimentu entre membru veteranu sira. Juventude ne'ebé kontribui másimu ba luta iha frente klandestina to'o agora Estadu liuhusi Governu seidauk tau matan no lahetan tratamentu ne'ebé justu husi Governu"¹¹. Juventude ne'ebé involve iha klandestina balu naran sai ona hetan ona kondekorasaun no osan pensaun, maibé juventude klandestina maioria mak naran to'o agora seidauk sai.

Entrevista ho Sra. Ana mós kestiona katak "joven barak mak involve luta komesa husi tinan ki'ik to'o 24 anos maibé to'o agora Governu rekoñese ema juventude balu de'it, problema seluk mós akontese ba joven luta na'in sira katak dala ruma ema ne'ebé foin involve luta hetan grau1, maibé sira ne'ebé involve másimu husi tempu naruk hetan fali grau ki'ik. Issu seluk ne'ebé halo juventude la

¹⁰ Rezultadu husi peskiza iha fatin oioin liu husi entrevista, FGDs.

¹¹ Rezultadu entrevista ho Kuadrus Rezisténsia no membru veteranu Sr. Bou-Lesa iha Baucau dia 22 Jullu 2011

kontente liu mak ema ka juventude ne'ebé ladún involve iha prosesu naruk ba luta libertasaun nasionál no hela iha rai liur mak agora hetan servisu no goza independénsia, kondisaun ne'e halo joven klandestina sira nia laran kanek no iha tendénsia ba konfliktu. Pontu hirak ne'e leten kria problema no hamosu inveja sosiál iha sosiedade.

Tuir membru sira balu husi organizasaun oioin hanesan CDP-RDTL, Organizasaun Juventude, iha Ossu-Osoruá, Dili no fatin oioin iha territóriu hato'o katak 'veteranu' mak ema ne'ebé kaer kilat iha ailaran uluk no luta ba independénsia no 'kombatente' mak ema sira ne'ebé fó kolaborasaun voluntáriu hodi kontra inimigu ho interese ba libertasaun nasionál.

Iha kestaun balu katak frente klandestina mosu komesa hahú iha tinan 1978 no kontinua harii orgaun rezisténsia to'o iha 1999, depois 'baze de apoiu rahun ne'ebé harii husi 7 Dezembru 1975 to'o 31 Dezembru 1978 ne'ebé konsagra ona iha Lei N.º 9/2009 husi 29 Jullu – artigu 31. Ho prosesu naruk ne'e, dala-ruma parte balu de'it mak iha komitmentu nafatin hodi luta ba independénsia tanba ne'e valór ba dedikasaun eksklusivu la justu bazeia ba dadus membru veteranu sira ne'ebé tuir lista reajustamentu sei aas liu, ho indikasaun ne'e rejistrasaun ba ema klandestina, tuir loloos sei la hetan luta ba períodu tinan 24. Importante Governu liuhusi ekipa Komisaun Omenajen tenke halo verifikasaun profundu no loloos hodi hetan dadus ne'ebé klaru no justu tuir realidade ba kontribui luta rezisténsia.

Polítika Estadu ho rezultadu implementasaun halo parte balu la satisfoitu no to'o agora seidak pronto atu halo rejista an nu'udar membru veteranu. Membru sira ba Komisaun Omenajen presiza ba hasoru organizasaun hirak ne'e hodi halo diálogu no fó oportunidade espeisial ba sira atu halo rezista an, tuir sira nia perspektiva iha tempu ekipa ba halo entrevista no halo FGDs ho sira. Problemátika seluk iha prosesu implementasaun polítika Estadu no Governu, polémika foun ne'ebé mosu agora porezemplu organizasaun klandestina nia membru sira balu hato'o preokupasaun katak organizasaun rezisténsia juventude barak liu maibé ulun boot sira nasau ne'e fó ona apresiasaun no kondekorasaun ba orgaun juventude balu no membru sira komisaun mate restu vítima 12 Novembru no lidernsa orgaun juvenile balu. Ne'e nu'udar rekoñesimentu hodi valoriza juventude nia partisipasaun ba luta ne'ebé pozitivu tebetebes maibé presiza fó mensajen ba Estadu katak organizasaun juventude rezisténsia barak tebes no presiza konsidera mós ba ne'e. Asaun ne'e rai hela duvida ba organizasaun juventude seluseluk ne'ebé uluk hamutuk iha sumbriña "Prezidium Juventude Loriku As'wain (PJLA)" ne'ebé kontribui luta libertsau nasionál ba ukun an, tuir membru sira husi klandestina nia observasaun liuhusi grupu diskusaun no entrevista sira mós hato'o katak bele kria konfuzau entre membru klandestina sira ne'ebé refere liubá interese partidu balu no kria dezintendimentu entre orgaun juvenil iha liña klandestina nian.

Rekoñesimentu ba Feto Timor nia partisipasaun ba luta rezisténsia no mós ba vítima sira

Dadus tuir mai foka liu asuntu pormenór kona-ba feto nia partisipasaun iha luta no perspektiva grupu balu ne'ebé mak sei duvida ba polítika Estadu ka Governu. Bazeia ba entrevista ho feto faluk sira iha Lospalos dehan "ami triste tebes tanba lakon la'en no oan mane sira – militar Indonézia mak oho hotu iha insidente asasinatu massal". Feto sira hetan obriga ho forsa fíziku atu halo abuzu seksuál, depois ne'e feto sira hetan ameasa atu hakoluan roupa hotu, tesi sira nia fuuk hotu no obriga ho kilat atu halai to'o kilometru 15 iha suku no sidade Lospalos). Insidente ne'e kontra kriatura Maromak, to'o agora ema sira ne'e seidak hetan asisténsia Sosiál husi organizasaun feto sira no Estadu ka Governu la buka tuir hodi tau matan. Feto vítima sira moe atu

hateten sai ba públiku maibé karik bele Estadu forma ekipa espésial hodi halo aprosimasaun indifiduál ho feto maluk sira ne'ebé vítima¹².

Durante ne'e ema hatene de'it levantamentu Mehara iha tinan 1983; insidente oho massal iha Muapitine; levantamentu Mausiga, insidente asasinadu massal iha Jakarta II Ainaro; insidente oho massal iha Kraras Vikeke halo feto faluk barak hetan presau psikolojia maka'as husi militar Indonézia hanesan (hetan torturasau físiku, terrór psikolojia mentál, abuzu seksuál) iha tempu ne'ebá. To'o agora balu seidauk hetan oportunidade atu bele goza netik independénsia nia benefisiáriu ruma husi desizaun polítika Estadu. Sira barak mak hetan grau ki'ik no barak mak naran la sai iha lista veteranu sira ka kombatente, infelizmente feto vítima barak mak la brani atu hatudu an liuhusi rejistrasaun ne'ebé loke ba públiku tanba ho asuntu 'dignidade pesoál ka moe'.

Metodolojia no Prosesu Administrasaun ba Pensaun Veteranu sira nian

Dezafiu Sira Husi Prosesu Inísiu Rejistrasaun no Verifikasaun

Preokupasaun ba sistema rejistrasaun

Iha tinan 2003 – 2005 Governu fó oportunidade ba sidadaun hotu ne'ebé uluk involve no kontribui luta libertasaun nasional hodi bele halo rejistrasaun nu'udar veteranu no antigu kombatente ka rezistu família martir. Prosesu husi sistema ne'e nu'udar oportunidade ba ema hotu atu halo rejistu, maibé prosesu sira ne'e iha frakeza. Fallansu mosu tanba komisaun hahú halo rejistrasaun lokeliu ba públiku iha tempu 2003 bainhira lei seidauk forma no prosesu verifikasaun mós ladún la'o ho justu.

Sistema lei ko'alia ho klaru kona-ba polítika veteranu, prosesu rejistrasaun veteranu tuir lei iha sistemátiku maibé tuir realidade iha prátika implementasaun iha Fallansu barak. Preokupasaun husi povu ne'ebé sente nu'udar membru veteranu no antigu kombatente, tanba sei akontese prosesu ne'ebé la hatudu justifikasaun ne'ebé justu.

Persepsaun husi partisipantes, Komisaun ladún hatudu transparénsia

Bazeia ba rezultadu peskiza, hetan persepsaun oioin husi komidade, iha prosesu levantamentu no verifikasaun ba dados iha elementu balu refere ba problema huun seluk mak aplikasaun sistema nepotizmu/familiarizmu, favoritizmu, kolusaun no partidarizmu. Porezemplu iha família balu kuaze hotu sai nu'udar membru ba veteranu ka kombatente ba libertasaun nasional. Iha mós sistema kolega katak durante iha luta laran sira iha relasaun di'ak suporta malu ba luta ka lori sasan ba ailaran, maka sira atu fó rekomenda ba malu hodi fasilita prosesu aprovasaun ba dokumentu.

Informasaun ne'e levanta husi baze maibé peskizador uza aprosimasaun triángulu hodi hetan balansu informasaun no imparsiál – Prezidente Komisaun Omenajen hato'o "Membru Komisaun Omenajen sira (KO) la uza sistema partidaria, partidu no veteranu mak parte ketak-ketak, tanba

¹² Fontes informasaun husi rezultadu entrevista ho membru ida grupu OPMT iha Lospalos.

veteranu sira barak mak envolve iha partidu ne'ebé la hanesan, maka labele uza interese partidu ba fó influénsia ba (KO)¹³.

Manipulasaun atu sai membru ba veteranu

Iha primeira ronde, ema barak mak inventa an no halo manipulasaun atu sai membru veteranu no antigu kombatente. Ezemplu konkretu ne'ebé hetan husi rezultadu entrevista ho kuadrus veteranu iha Ossu hato'o katak iha prosesu verifikasaun, iha dia 3 de Marsu 2010 halo iha Osorua, ekipa konjuntu Komisaun Omenajen hasai ema barak tanba kategoria traidor, iha eventu ne'e ema balu fó sasin katak sira la'ós ema 'Antigu Kombatente Libertasaun Nasionál', maibé realidade tuir mai to'o iha tempu publikasaun ba dadus ema sira ne'e mak naran sai uluk nu'udar membru veteranu. Ema sira ne'e uluk kontribui ba luta iha tinan balu de'it maibé ikus mai rende ho kilat ka hetan kaptura ba/husi tropa Indonézia no nakfila an lailais hodi servisu hamutuk hanesan, sai ezérsitu 'Tentara Nasionál Indonesia, inteligénsia, hansip, milísia ne'ebé oho ema barak, funsionariu no moris goza mak sai eroi ikus fali no hetan uluk kondekorasaun no pensaun.

Asaun ne'e la justu tuir kriteria ne'ebé iha relasiona ho lei ne'ebé mak promulga ona ho klaru maibé aplikasaun ba lei la tuir saida mak hakerek iha konstituente, prosesu ne'e iha posivel bele kria konflitu no dezintendimentu entre comunidade no ema membru CPD-RDTL sira no povu seluseluk kontra prosesu ne'e. Lei forte tebes maibé fraku iha prosesu implementasaun, tanba sistema dala ruma fó fatin no oportunidade ba ema atu rejista an nu'udar luta na'in maski laloos. Iha mós informasaun katak ema barak mak naran sai maibé la mai halo tuir prosesu verifikasaun, sira ta'uk ho ekipa verifikasaun tanba entre comunidade halo protesta ba malu relasiona ho kontribuisaun ne'ebé fó ba rezisténsia la tuir realidade. Tuir loloos ema ne'ebé luta liu tiha tinan 15 ne'e uitoan, maibé dadus aas nafatin husi rezultadu verifikasaun ba dala lima nian.

Konflitu kompleksidade Istória Husi Involvimentu Luta Libertasaun

Polítiku entre luta no traisaun ba estratéjia Libertasaun Nasionál

Iha mós asuntu importante ne'ebé ita presiza fó konsiderasaun, oinsá bele rekoñese kompleksidade istória ba luta libertasaun nasional katak luta la'ós ema ida ka rua nian maibé povu timor tomak liuhusi frente tolu (Armada, Klandestina no Diplomacia), luta hirak ne'e husi kontestu no koñesimentu polítiku oioin. Kompleksidade istória bele haree husi esperiénsia 'ema ne'ebé uluk luta-na'in nu'udar eroi bele sai traidor no ema ne'ebé uluk traidor bele sai luta-na'in nu'udar eroi foun', ne'e nu'udar paradigma polítiku tuir kontestu réal mudansa sosio-polítiku iha Timor-Leste durante prosesu luta libertasaun nasional.

Kompleksidade hirak ne'e kria konfuzsaun sosiál ne'ebé presiza tebes analiza diagnóstiku ruma husi componente sira hotu liuhusi Komisaun Omenajen hodi ne'e bele hato'o klarifikasaun loloos no klaru ba povu tomak atu bele simu realidade. Ho oportunidade ne'e bele fó hatene ba públiku katak iha prosesu luta liuliu iha aspetu klandestina, karakteristiku esensial ne'ebé presiza atu hatene maka tane aas 'segredu' hodi garante konfidensialidade ne'ebé sensitivu husi parte jestu sira ne'ebé estratéjiku hodi inimigu sira labele deskobre. Tanba ne'e presiza apela ba públiku katak susar ita atu prejudika ema ida bele sai 'traidor ka luta na'in'. Tuir esperiénsia istória ema ida bele uza

¹³ Konferensia "10 anos depois: O contributo dos programas sociais na construção de um Estado Social em Timor-Leste", dia 16, 17 e 18 de Fevereiro de 2012, Centro de Convenções de Dili.

maneira rua nu'udar estratéjia ida, porezemplu (sadere ba inimigu nu'udar inteligénsia maibé kontribui ba FALINTIL sira katak lori informasaun no sasan ka materiál ba ailaran hodi suporta luta). Atu hatene ema ida-idak nia kontribuisaun, dalan ne'ebé razoável liu mak hato'o ba 'Komandante Superior Luta ka Kuadrus FALINTIL' ne'ebé responsavel ba kaixa klandestina mak bele fó sasin no publika ba povu tomak ba prosesu hirak ne'e katak ema ida-idak nia kontribuisaun luta hanesan (traidor ka luta-na'in), antes atu valoriza sira nia kontribuisaun no fó kondekorasaun.

Kompozisaun Komisaun Omenajen

Partisipante sira FGDs no ema ne'ebé mak hetan entrevista hato'o keixa ka komplain barak katak husi prosesu rejistrasaun no verifikasaun ba dados, Komisaun Omenajen halo verifikasaun beibeik ba dala lima tiha ona, halo gastu barak liu iha parte operacional (perdiem, akomodasaun, mina ba transporte) hodi vizita ba baze, maibé seidak hetan rezultadu ne'ebé di'ak tanba dados hatudu nafatin aas no iha dezafiu no problema barak. Ne'e indika katak membru komisaun sira lubuk mak ema joven foin-sa'e sira ne'ebé ladún hatene ema oiain ne'ebé luta ba libertasaun nasional.

Atu hadi'ak dezafiu sira hirak ne'e, Governu liuhusi 'Secretário de Estado para os Assuntos dos Combatentes da Libertação Nacional' sira halo mudansa sistema ba membru Komisaun Omenajen no agora ekipa verifikasaun involve ona ema veteranu sira husi FALINTIL sira uluk, liuliu ba komandante no responsavel rede kaixa klandestina mak atu hatene no koñese di'ak sira nia ema ne'ebé kontribui maka'as ba luta. Tuir loloos membru veteranu sira ne'ebé hetan dedikasaun eksklusivu mak ema ne'ebé iha ligasaun direita ho komando da luta la barak hanesan dados hatudu agora besik ema 200.000 veteranu sira no antigu kombatente no ba futuru kuantidade ne'e bele aumenta tan.

Tanba ne'e Belun koko lori observasaun públiku no husu ba sidadaun hotu-hotu atu bele konsidera mudansa ba Lei no.º 9/2009 husi 29 Jullu iha (artigu 17, alinea 2) ne'ebé hatudu kriteria ba membru sira ba Komisaun Omenajen hamutuk ema na'in 13 ne'ebé kompostu husi (na'in (4) hatudu husi Governu, na'in (4) hatudu husi Prezidente Republika, na'in (4) hatudu husi Parlamentu no (1) ikus liu hatudu husi F-FDTL). Ho mudansa ne'e bele hadi'ak deskonfiansa sira husi perspektiva públika katak iha sistema familiarizmu/nepotizmu, kolusaun no favoritizmu, mudansa ne'e mós bele hadi'ak karik iha pasadu dala ruma eziste kazu ne'e. Maibé povu kestiona – loloos proporsaun husi parte militar F-FDTL ne'ebé lideransa ka komandante zona sira mak barak liután tanba sira hatene ema ne'ebé luta loloos ba libertasaun nasional, la'ós ema ida de'it. Ne'e mak kompozisaun husi membru Komisaun Omenajen sira, maibé ekipa ne'ebé mak tuun ba halo verifikasaun mak ema ne'ebé hatene istória ema nia kontribuisaun luta ba fatin ne'ebé refere atu sai membru ba veteranu.

Prosesu Pagamentu

i. Asuntu seguridade

Kombatente veteranu sira ba libertasaun nasional, sira tenke ba simu osan iha banku sentral fatin dook husi sira, tanba ne'e seguransa la garante bainhira sira ba banku atu simu sira nia osan. Bazeia ba dados insidente ne'ebé monitór Belun foti iha subdistritu rua hatudu katak veteranu sira ne'ebé simu pagamentu sai vulneravel no ladún iha seguru tanba sira mak sai alvu ka tarjetu ba krime husi ema deskoñesidu balu. Preokupasaun hirak ne'e fortifika faktu loloos iha peskiza liuhusi entrevista no FGDs. Insidente lubuk ida akontese iha subdistritu balun ne'ebé mak programa AtReS seidak eziste iha ne'ebá , iha mós insidente balu ne'ebé hetan bainhira halo peskiza ida ne'e.

Ezemplu konkreta, iha finan 2011 mosu insidente réal ne'ebé akontese iha fatin balun hanesan iha Kelikai – katuas veteranu ida ba Dili no balu iha Baucau hodi simu pagamentu veteranu. Katuas ne'e lori nia osan, to'o iha mota ida besik dalam ba Subdistritu Kelikai, nia hetan insidente mate no família hetan nia isin mate iha mota kuak. Motivun tansá nia mate, to'o agora seidauk hetan informasaun klaru sai duvida ba família sira, tanba ne'e bainhira halo funerál ba mate-isin, halo juramentu kultura. Veteranu sira balu husi Kelikai simu tiha osan no fila kalan, iha dalam ema asalata-taka no amesa ho forsa hodi foti hotu sira nia osan. Ho akontesimentu hirak ne'e iha ideia no inisiativa ne'ebé di'ak husi sira balu nu'udar benefisiáriu, relasiona ho preokupasaun seguransa maka veteranu sira balu rai sira nia osan iha banku, sira foti tuir nesesidade moris loroloron.

ii. Kondisaun dalam aat no la asesu ba transporte

Hodi sira bele ba fatin banku simu osan sira-nian iha Dili, dala ruma laiha asesu ba transporte, husi suku ba subdistritu, distritu no kontinua ba nasional tanba kondisaun estrada aat. Ho kondisaun ne'e sira balu la'o de'it to'o hetan transporte, iha dalam hetan atensaun husi grupu ka ema deskoñesidu tanba sira mak alvu husi ema laran aat sira. Ema benefisiáriu sira sente preokupa no ta'uk ho situasaun nune'e.

iii. Frakeza Iha Sistema Fahé Osan Pagamentu Iha Banku

Osan ne'ebé atu simu la tuir tempu ne'ebé promesa tuir Lei

Bazeia ba rezultadu peskiza katak benefisiáriu sira hato'o preokupasaun ba sistema simu osan pagamentu. Membre veteranu sira to'o tempu ne'ebé promesa tuir Lei. Iha faze primeiru simu kada fulan ida, tuir mai simu kada fulan tolu. Sira vizita ba banku no hein malu kleur ho sistema liña naruk (filas/antri), balu hein kleur no lakon tempu barak liu to'o loron ida tomak, to'o ikus sira nia osan iha konta-bankária/rekening sei mamuk. Kondisaun ne'e halo sira lakon tempu ba servisu seluk no lakon osan ba selu transporte. Iha fatin pagamentu dala ruma mosu konfliktu entre benefisiáriu ne'ebé hadau malu fatin atu antri, ema barak hein no dudu malu, balu monu no hetan kanek, balu moras no hamlaha, kondisaun ne'e presiza hadi'ak lailais.

Informasaun la klaru ba ema benefisiáriu

Tarjetu benefisiáriu sira barak mak labele lee no hakerek dala ruma tuir lei sira labele simu, maibé sira mai involve iha prosesu no ikus mai laiha rezultadu halo sira la satisfeitu. Sira mai hein kleur maibé ikus mai osan laiha no seidauk transfere husi banku sentral Dili ba banku rejional porezemplu (Banco Nacional Comerci de Timor-Leste). Osan ne'ebé sira simu la bazeia ba soma husi kuantidade fulan ne'ebé sira atu simu, maibé sira simu uitoan-uitoan de'it. Halo sira movimentu dala barak no vizita beibeik ba banku ho sistema ne'e sira presiza gasta osan barak atu hahan iha dalam no ba selu transporte, ba sira ne'ebé mak lahatene lee no hakerek susar tebes atu hetan informasaun klaru. Iha sistema ko'a osan ba kada benefisiáriu ho montante \$2.00 husi banku komesa husi fulan Janeiru 2012, maibé durante ne'e ba sira informasaun la klaru tanba laiha sosializasaun ba benefisiáriu sira no hamosu konfuzau.

Prosesu simu osan iha banku

Benefisiáriu sira hato'o preokupasaun tan katak banku dala-ruma ko'a osan ba administrasaun ho valór \$1.00 ka \$2.00 karik na'in la bá simu fulan ida nian ne'ebé marka tempu ona. Prosesu simu osan iha banku la ho suave dala ruma atraza, ne'e kria konfuzau iha família sira ne'ebé hetan benefisiáriu ba pagamentu ne'e. 'Tuir Sekretáriu Estadu Veteranu nia política, sempre levanta lista benefisiáriu ba Ministériu Finansas no Banku sentral sira ne'ebé involve iha prosesu pagamentu iha dia 8 ba kada fulan no monu iha dia 15 ba kada fulan membre veteranu sira atu mai iha banku

hodi simu sira nia osan. Maibé tuir realidade benefisiáriu sira mai hein iha banku kuaze semana ida ka liu sempre atraza atu simu osan¹⁴. Issu seluk orsamentu ne'e transfere liuhusi banku, sira simu kada fulan 3 ka fulan 6 dala ida ba iha rejionál, prosesu ne'e iha kontradisaun ho polítika Sekretáriu Estadu Veteranu nian.

Husi analiza Belun rekoñese katak prezisa koordenasaun no komunikasaun nakloke entre intituisaun tolu hanesan (Sekretáriu Estadu Veteranu, Ministériu Finansas no banku) hodi kria planu hamutuk kona-ba prosesu no orariu ba distribuisaun osan no sosializa planu orariu ne'e ba benesifiáriu sira – (sa data mak sira bele mai simu osan iha banku). Nune'e mós entre intituisaun tolu ne'e kria sistema ida oinsá atu halo monitorizasaun ba prosesu tomak simu osan nian, no entre sira fahe relatoriu ba malu kona-ba rezultadu distribuisaun. Indikasaun hirak ne'e hodi hatudu atu fó valor aas ba transparánsia no akontabilidade ba Estadu Demokrátiku no mós ba povu tomak.

Benefisiáriu balun ba atu simu osan maibé osan laiha, tanba seidaun mai iha banku. Tanba ne'e iha konfuzaan entre benefisiáriu sira kona-ba razaun osan mai tarde no rumoris balun espalla iha comunidade nia leet. Porezemplu rumoris no infomasaun la klaru hetan husi peskiza, no prezisa atensaun husi governu mak hanesan tuir mai:

- “Osan la mai tanba orsamentu ba veteranu sira uza fali ba selu funsionariu no mós fó ba ema kreditor sira.”
- “Osan la mai tanba Parlamentu Nasionál aprova ona maibé orsamentu no prosesu finansas la klaru.”

Tuir Belun nia analiza kontestu dala-ruma issu hirak ne'ebé rekolla husi comunidade mak bele buatus ka bele mós konkretu maibé ne'e mak benefisiáriu sira hato'o sentimentu. Importante prezisa kompriende kle'an katak sira (povu) falta klarifikasaun loloos, no tanba ne'e prezisa tebes fahé informasaun hodi sira bele esklaresidu no ajusta ho kondisaun situasaun, atu hamenus ema ne'ebé la satisfas ba prosesu.

Impaktu Sosiál

Konflitu kona-ba utilizasaun Osan Pensaun

Kestaun boot ne'ebé hetan husi peskiza, parte negativu husi osan pensaun ne'e, mak utilizasaun osan pensaun. Problema ida mak ema balun fiar katak dala ruma kuandu ema uza osan ne'e ba sosa motor ka kareta, no goza de'it, ikus mai bele mosu asidente tráfiku (balu mate no aleijadu fíziku), tanba “osan moruk/lulik” ba funu Libertasaun Nasionál. Iha ema veteranu sira balu uza osan ba joga karta ilegál no futu-manu, halo entre sosiedade moris la gosta malu, ne'e mak kondisaun réal iha sosiedade.

Problema seluk, kuandu ema balun iha comunidade simu osan no ema balun la simu, bele kria inveja sosiál tanba iha persepsaun katak osan ne'e fó rekoñesimentu ba ema balun de'it. Ezemplu ida, iha

¹⁴ Entrevista ho Sekretáriu Estadu Veteranu, Sr. Julio da Costa Sarmiento iha Kailoki dia 12 Feveireiru 2013

Suku Mauciga, subdistritu Hatubuiliku participante sira iha grupu diskusaun hato'o katak iha membru veteranu sira balu ne'ebé involve ka tuir organizasaun hanaran "ORSNAKO" – ne'ebé foti husi naran aldeia iha suku Mandelu Subdistritu Turiskai. Membru ORSNAKO sira ne'ebé husi Hatubuiliku balu fiar ba Estadu, sira simu osan hodi halo rate, misa, suporta oan ba eskola, maibé sira ne'ebé sei iha kontradisaun ideia ho Estadu ka Governu no seidak iha solusaun to'o agora, maka entre sira mosu ona hahalok la gosta malu no hamosu inveja sosiál no aumenta tensaun iha komunidadade.

Konflitu entre oan sira

Konflitu ne'ebé barak liu akontese mosu iha família relasionadu ho valór osan ne'ebé boot liu no entre maun-alin ne'ebé nu'udar oan husi martir ka veteranu. Dala barak hamosu konflitu entre família martir no veteranu sira ne'ebé sei moris hanesan (maun-alin, primu-prima sira, inan-aman), tanba osan pensaun ba veteranu sira la fahé ba malu. Atu hatene ezemplu konkretu bele haree insidente konflitu oioin relasaun ho benefisiáriu iha parte kaixa ba dadus insidente spesífiku husi relatório ne'e "**dadus insidente ne'ebé iha ligasaun ba prosesu pagamentu, husi (outubru 2010 – maiu 2012)**".

Pagamentu osan iha família balu kria konflitu tanba ema ne'ebé sai veteranu iha oan barak, osan labele fahé ba membru família sira hotu no iha potenciál tebes bele kria konflitu. Problema ne'ebé vizível no dala barak akontese iha fatin oioin mak osan ba martir sira, sempre kria konflitu entre maun-alin tanba aman nia osan pensaun ba martir la fahe ba malu, liuliu oan feto sira ne'ebé dala barak la hetan parte ba fahe osan.

Konflitu entre família bá benefisiáriu ne'ebé kaben dala rua

Dezvantajen ne'ebé pontensiál no posivel atu kria konflitu iha sosiedade no família, porezemplu iha kazu kona-ba benefisiáriu balu ne'ebé kaben dala rua no fahe osan laloos iha família no kria konflitu. "Kazu konkreta husi Dare, membru veternu ida uza fali falsifikasaun dokumentu tau nia feen ki'ik atu iha direitu liu ba nia pensaun no feen kaben halo protesta hato'o reklamasau ba Komisaun Omenajen".

Iha mós informasaun katak konflitu mosu entre família tanba martir nia feen hola fali mane seluk, no nia labele simu osan martir husi ni-nia la'en premeiru nian tuir Lei veteranu, dala ruma família husi mane mak la fó dalan ba nian feen no kria konflitu tanba oan sira iha família balu tuir inan no moris hamutuk ho padrastu foun. Kazu seluk ba martir ne'ebé mak iha feen rua mós bele kria konflitu tanba feen sira no mós oan husi parte rua ne'e la fahe osan ba malu. Porezemplu, Belun hetan informasaun kona-ba insidente konflitu iha Bazartete Likisá.

Konflitu tanba mosu Inveja Sosiál

Konflitu entre veteranu sira rasik

Grau ne'ebé mak la bazeia tuir períodu kontribuisaun - Mosu deskontentamentu entre membru veteranu sira, entrevista ho kuadru veteranu no membru balu iha Distritu Vikeke (Osu, Karaubalu), Vila Nova - Baucau, Alas Manufahe, Fuiloro Lospalos no FGDs iha Mausiga Ainaro, suku Manehaat Soibada Manatuto, sira hato'o observasaun katak ema ne'ebé mak halai ba ailaran no fó

kontribuisaun maka'as ba luta libertasaun nasionál hetan tinan no grau ki'ik, maibé ema ne'ebé mak la halai no fó kontribuisaun ki'ik hetan tinan no grau boot liu ho valór osan ne'ebé boot liu.

Kazu seluk relasiona nivel grau, maioria husi comunidade ne'ebé sai tarjetu peskiza ható'o sira nia preokupasaun katak Governu sira dala ruma kria konfuzsaun tanba ema defisiente ka aleijadu husi konsekuénsia funu Libertasaun Nasionál lahetan grave mak hetan fali grau 1 no grau 2, presiza sira hetan kartaun rekomendasaun husi xefe suku ho karimbu hodi hatudu katak aleijadu loloos husi konsekuénsia funu, maibé la'ós manipula. Iha preokupasaun seluk mós katak ema barak mak mate nu'udar martir ho pozisaun komandante maibé valór ne'ebé sira simu hanesan ema soldadus, ema hansip no inteligénte sira sai fali nu'udar ema veteranu ka martir. Tuir (Sr. Toresão no Diretór CAVR Sr. Agustino Vas Consellu) liuhusi entrevista ható'o katak, presiza forma ekipa konjuntu nasionál ne'ebé involve ema oiioin liuliu luta na'in sira FALINTIL – (ekipa espesiál seluk ne'ebé lahanesan ho membru Komisaun Omenjaen ne'ebé hatudu ema ida de'it husi F-FDTL). Atu nune'e bele koñese di'ak ema sira ne'e no hamutuk ho ema independente sira hodi minimiza sistema la transparénsia iha prosesu rejistrasaun membru veteranu. Kondisaun ne'e kria entre membru veteranu ka família veteranu halo laran moras ba malu, klaru katak iha posivel bele kria konfliktu iha sosiedade tanba parte balu la kontente.

Prosesu aprovasaun ne'ebé ho tempu kleur - Indikasaun seluk ne'ebé hetan husi peskiza ne'e katak ema barak mak simu ona kondekorasaun no orsamentu pensaun maibé família balu to'o agora seidak hetan rezultadu. Prosesu hirak ne'e mak iha pontensiál kria konfliktu iha sosiedade tanba dala ruma ita la espera maibé kria hela ambiente ne'ebé la favoravel hodi ema atu moris hakmatek tanba mosu konfuzsaun Sosiál iha comunidade relasiona ho sistema aprovasaun dokumentu husi ema balu ne'ebé sai tiha ona no sira seluk hein to'o kleur maibé seidak aprova to'o agora, sá tan ema ne'ebé sai uluk mak sira ne'ebé uluk servisu ho ulun rua.

Iha peskiza ida ne'e mós, Belun entrevista membru sira CPD–RDTL ho sira nia pespektiva katak, “Baze de Apoiu husi tinan 1975 – 1979, ema sira ne'ebé mate iha funu laran ho sira nia kontribuisaun tomak nu'udar martir barak mak naran seidak sai to'o agora. Tanba ne'e membru sira balu husi CPD-RDTL husu no ezije atu hamosu Lei nasionál ne'ebé fó vantajen no defini loloos ema ne'ebé mak iha direitu atu sai membru ba veteranu ho loloos”¹⁵.

Ezemplu seluk ne'ebé hetan husi peskiza, família balu iha Mausiga (Sr. Lukas da Silva) halo rejistu martir ba nia biin (matebian Helena dos Santos) komesa husi tinan 2003 to'o 2008 loke ona konta-bankária/rekening maibé to'o agora osan la sai”¹⁶. “Iha vítima (Sr. Jacob Pinto – Sekretáriu da Zona 20 de Maiu) ne'ebé hetan torturasan maka'as iha Fatuberliu to'o agora seidak hetan atensaun husi Estadu maski nia agora hanoin laloos ona (distúrbius-psygolojia), nian tinan tolu iha ailaran, kontinua halo klandestina, hetan kastigu iha Atauro filamai involve iha “Frente Política Interna (FPI)”, militar Indonézia kaer beibeik no halo torturasan, to'o agora ni-nia pensaun veteranu sira seidak sai no seidak hatene nia atu hetan valór grau hira ne'ebé relevansia ho kontribuisaun luta. Ema ne'ebé ladún hetan terus hetan uluk kondekorasaun no osan halo entre comunidade kria konfuzsaun Sosiál”¹⁷.

¹⁵ Rezultadu entrevista ho membru CPD-RDTL iha Ossu-Vikeke iha dia 19 Jullu 2011

¹⁶ Rezultadu peskiza liuhusi FGD iha suku Mausiga Ainara dia 30 Jullu 2011

¹⁷ Rezultadu FGD iha Fatuberliu dia 28 Jullu 2011

Bazeia ba entrevista no FGD partisipnates rekoñese katak problema nia huun mak hakerek iha lei hatudu fundamentu ne'ebé forte, loloos no klaru maibé iha prosesu implementasaun mak la justu, tanba dala ruma la tuir faktus loloos bazeia ba ema nia valór kontribuisaun luta ba tempu naruk ka badak inisiu prosesu rejistrasaun. Problema seluk mak membru veteranu sira balu ka família martir balu iha baze mak ema analfabetu (lahatene lee no hakerek) tanba ne'e dala ruma lei no implementasaun la'o ho di'ak maibé membru veteranu ka família martir sira balu lahatene lee lei hodi kompriende ho di'ak. Konjuntura ba fiar hirak ne'e mak bele iha possibilidade atu bele kria konfliktu entre membru veteranu sira.

Tensaun entre família martir no membru veteranu sira

Dadus tuir mai ne'ebé nu'udar faktus réal ne'ebé Belun consege halibur no kuaze akontese iha fatin hotu. Tuir observasaun ema sira ne'ebé entrevista no halo FGDs hato'o katak loloos política Governu atu bele fó prioridade ba ema luta na'in ne'ebé sei moris no ema martir sira bele tama ba segundu faze tanba sira nia família mak atu hetan benefisiáriu.

Maibé iha parte seluk ema família martir ne'ebé Belun consege entrevista no mós involve iha FGDs hato'o sira nia kontradisaun katak, martir sira mak importante tanba orsamentu pensaun ba martir la'ós ba família sira atu goza maibé osan ne'e hodi uza ba haloot mate-ruin martir, halo rate, halo misa hodi martir sira bele moris haketak an iha mundu seluk ho razaun kultura uma lisan nian. Ho diferénsia argumentu husi parte rua entre (veteranu sira no família martir), analiza situasaun tuir ekipa peskizador Belun hatudu klaru katak entre membru veteranu sira no família martir sira mós iha problema Sosiál ne'ebé iha kontradisaun boot liu relasionadu ho prosesu prioridade pagamentu pensaun.

Deskonkordánsia ba Asesu Finansiamentu Estadu

Membru veteranu sira balu simu osan Estadu husi parte rua

Ezijensia husi povu balu, problema mak ba membru sira husi 'Antigu Kombatente ba Libertasaun Nasionál' balu ne'ebé sei ativu iha instituisaun Governu ka Estadu simu osan husi parte rua porezemplu (saláriu no osan pensau veteranu). Instituisaun hirak ne'e mak membru balu iha (F-FDTL, PNTL, Parlamentu Nasionál, no funsionariu públiku).

Sistema ne'e hatudu la justu tuir observasaun povu no sira dehan, "halo ami konfuzau liu mak ema boot sira simu pensaun eis titularidade ne'ebé boot tebes tanba sá ami nia osan \$30.00 ba idozu ami labele simu ho razaun katak ami mós ema veteranu ka família husi martir. Sujestaun husi sira mak nune'e, karik ami la simu osan idozu hamutuk ho osan pensaun husi veteranu, di'ak liu halo diálogu hamutuk ho povu hodi hasai lei kona-ba pensaun eis titularidade, no mós hadi'ak ka halo mudansa ba sistema pensaun ba veteranu sira ne'ebé sei ativu nu'udar funsionariu no orden husi Estadu ne'ebé simu hela saláriu, hodi bele justu", tenik povu husi fatin oioin ne'ebé Belun consege entrevista no halo fokus grupu diskusaun (FGDs).

Dezafiu iha edukasaun ba asesu programa bolsu estudu

Veteranu sira nia familia nia asesu ba edukasaun bolsu estudu, ho rezultadu peskiza hetan informasaun husi família veteranu sira iha fatin barak nu'udar tarjetu peskiza hatene katak "iha mós política Estadu no Governu ho ni-nia programa ba bolsu estudu oioin ba membru veteranu nia oan sira. Preokupasaun husi membru sira no família veteranu sira iha baze katak iha kraik lahetan oportunidade no informasaun ho transparénsia ba programa bolsu estudu. Família veteranu sira

hato'o k'itika maka'as, durante ne'e sira observa no rona katak iha programa bolsu estudu refere de'it ba lideransa boot veteranu sira no martir nivel aas nia oan de'it mak dala-barak hetan asesu ba oportunidade no ne'e la justu. Iha baze hato'o protesta katak maski tuir realidade la aplika justu ba familia membru veterenu sira hotu, liuliu sira ne'ebé hela iha baze. Programa bolsu estudu tenke fó prioridade uluk ba veteranu sira hotu-hotu nu'udar luta-na'in nia oan iha territóriu Timor-Leste ne'ebé iha prestaun di'ak atu hetan ajudu ba asesu edukasaun"¹⁸.

Analiza tuir lei dala ruma iha kontradisaun tanba iha informasaun balu dehan katak – “ema martir nia oan sira (tantu boot ka nivel ki'ik nia oan sira) mak sei hetan apoiu programa bolsu estudu”¹⁹, maibé ne'e sei duvida boot ba povu tanba iha kontradisaun ne'ebé presiza tebes hetan klarifikasaun loloos ba familia veteranu sira. Iha razaun fundamentu bazeandu tuir “Lei N. 0 9/2009 husi 29 Jullu – artigu 23.0 “Direitu Sira” alinea 1.i). iha alinea balu mós mensiona katak veteranu sira no antigu kombatente iha asesu edukasaun no mós (alinea 2. “Kombatente sira ba Libertasaun Nasionál hodi iha mós direitu ne'ebé mak da'et ba kaben, no oan ki'ik ka boot sira ba: b). Dalan gratis atu tama eskola iha instituisaun públika sira”²⁰.

Persepsaun oioin husi familia veteranu no familia martir sira iha indikasaun hirak ne'e bele kria konfliktu tanba iha inveja Sosiál. Iha Lei ida ne'e mós hato'o klaru iha artigu 27 –“Pensaun ba Sobrevivénsia – alinea 2 dehan ‘Oan kiak sira ho tinan boot ka ki'ik mak sei la'o iha eskola báziku, sekundária ka universitáriu ho tempu tomak iha direitu ba bolsa estudu, tuir kondisaun sira ne'ebé mak defini husi Governu”²¹. Ho kondisaun ida ne'e, Belun rekomenda atu bele halo sosializasaun ba asuntu ne'e ba sidadaun hodi labele kria konfuzsaun sosiál iha sociedades.

¹⁸ Fontes informasaun mai husi rezultadu peskiza liuhusi entrevista no FGDs iha fatin barak iha territóriu Timor-Leste.

¹⁹ Fontes informasaun mai husi Resultadu konferénsia – 10 anos depois: O contributo dos programas sociais na construção de um Estado Social em Timor-Leste

^{20/21} Lei N. 0 9/2009 Jullu, Alterasaun dauluk ba Lei N. 0 3/2006, husi 12 Abril (Estatutu kona-ba Kombatente Sira ba Libertasaun Nasionál).

Rekomendasaun

Preokupasaun ba Polítika Estadu ne'ebé seidauk rezolvidu

Konfuzaun kona-ba Implementasaun Lei

- Komisaun Omenajem atu sosializa Lei 'N.º 9/2009 husi 29 Jullu 2009', ba membru komidade, sira, liuliu ba família benefisiáriu sira ba pensaun Veteranu matebian 'martir' sira hodi sira bele kompriende di'ak liután;
- Reforsa ba halo sosializasaun ka esklaresimentu ba família veteranu sira iha baze ne'ebé sei hasoru konfuzaun ba Lei konstituente ne'ebé tau matan mós ba martir sira ne'ebé liu na'in ida ba leten (na'in 2 ka 3 ba leten) iha família ida husi Estadu.

Preokupasaun husi Frente Klandestina no Rekoñesimentu ba Feto Timor nia partisipasaun ba luta rezisténsia no mós ba vítima sira

Sentimentu no insatisfeitu ba prosesu valorizaun, husi governu seidauk tau matan ba feto vítima sira no grupu seluk, hanesan (feto, organizasaun Clandestina, CPD-RDTL), hodi hatan ba problema sira ne'e, Belun rekomena tuir mai:

- Loke diskusaun oinsá bele valoriza organizasaun klandestina no mós feto vítima no grupu feto sira ne'ebé kontribui luta no mós haree ba opsaun seluk ne'ebé karik la uza osan hodi valoriza ema nia kontribuisaun luta. Nu'udar ezemplu, liuhusi harii sistema kooperativa ne'ebé membru veteranu sira ne'ebé hela iha suku ka aldeia hodi osan ne'e bele fó vensimentu ekonómiku ho funan liuhusi negósiu sosa no fa'an produktu lokál husi povu ka husi grupu juventude;
- Hato'o ba Governu atu harii sistema ba juventude klandestina sira ne'ebé la'ós valoriza ho osan pensaun maibé ho kondekorasaun de'it tanba kategoria partisipasaun luta libertasaun nasional, bele kontinua koko loke kampu servisu ba sira, bele mós kria grupu juventude atu halo atividade agrikultura ho produktu oioin no faan ba kooperativa veteranu sira ne'ebé simu pensaun osan no faan fali ba Governu ka estadu hodi dinámika roda ekonómia bele sirkula di'ak;
- Husu ba lideransa másimu 'Frente Polítiku Interna (FPI)' iha tinan 1999 hodi buka meius atu deklarar Juventude sira nia kontribuisaun luta ba libertsauan nasional. Organizasaun juvenil ne'ebé hamahun-an iha Prezidium Juventude Loriku As'Wain (PJLA) iha tempu preparasaun no sosializasaun timor oan tomak ba referendum – presiza atu hetan apresiasaun ruma husi Estadu hodi justu la kria konfuzaun entre orgaun juvenil;
- Liga ba feto vítima sira – iha ona prosesu tuir lei, maibé presiza iha esforsu atu bele responde lailais. Hato'o ba SEPI no organizasaun feto hotu iha Timor-Leste hamutuk ho lideransa OPMT. Hodi tau matan ba feto maluk ne'ebé vítima iha tempu koloniál, tuun ba

baze hodi identifika ba fetu maluk ne'ebé hetan torturasan maka'as no abuzu seksuál no levanta ba Estadu atu hetan asisténsia umana ba sira nia morís;

- Belun mós rekomena katak Governu aumenta sira nia esforsu hodi fahé informasaun kona-ba Lei no sistema pagamentu ba sidadaun hotu-hotu iha territóriu.

Hakerek Istória Sosiál hodi halibur hamutuk istória oioin husi istória rezistensia:

- Presiza kria ekipa nasonál hamutuk parte akadémika hodi halo peskiza kle'an no hakerek istória loloos ba prosesu tomak luta libertasaun nasonál husi parte hotu-hotu ne'ebé iha kbiit no hatene istória loloos tuir faktus ba jerasaun foun sira iha futuru;
- NGO hirak ne'ebé iha interese ba istória Timor-Leste bele halo projetu luan ho naran istória sosiál liuhusi peskiza ba distritu 13, di'ak liu to'o iha nivel aldeia. Ida ne'e bele uza dalan kreativu hodi rai no publika rezultadu istória ne'e liuhusi livru, website no bele uza nu'udar senáriu ba mundu entretenimentu atu halo filme ka teatru-ópera. Bele mós haree ba prosesu OPMT no 'Relatóriu "Chega!" Post- CAVR ne'ebé halibur dadus barak tiha ona"²².

Halo Misa Jerál ba Martir sira

- Husu ba Estadu ka Governu atu halo halo koordenasaun ho lideransa relijiozus sira hodi halo misa jerál ba martir sira hotu ne'ebé fó an ba luta libertasaun nasonál no kari aifunan ba tasi no ba fatin ne'ebé akontese oho asasinatu husi militár Indonéziu ba povu timor.
- Liuhusi eventu misa ne'e mós Governu, Estadu, relijiozus sira halo koordenasaun no kooperasaun ho lia-na'in husi tradisaun kultura atu hamulak tuir ba sasan lulik sira ne'ebé durante ne'e naturalmente povu timor uza hodi luta ba rezisténsia hanesan (foho lulik, bee lulik animal lulik etc.), atu nune'e sasan hirak ne'e bele fila hikas ba fatin orijin.

²² Relatorio "Chega!", post CAVR: Komisaun Akolhimentu. Lia Loos ho Rekonsiliaun iha Timor-Leste (CAVR), Enseramentu Dezembru 2005 Sekretáriadu Tékniku Post CAVR, Balide, Dili.

Metodolojia no Prosesu Administrasaun ba Pensaun Veteranu sira nian

Dezafiu Sira Husi Prosesu Inísiu Rejistrasaun no Verifikasaun

Prosesu Hadi'ak Verifikasaun no Baze de Dadus:

- Kontinua prosesu hadi'ak dadus ne'ebé hahú tiha ona tanba prosesu di'ak no fó valór ba sistema baze de dadus iha MSS;
- Halo avaliasaun ba prosesu verifikasaun ba primeira ronde ba dadus husi rejistrasaun primeiru (inklui prosesu distribuisaun osan) no aplika 'lessons learned'.

Servisu Komisaun Omenajen no tendénsia konflitu:

Veteranu sira ne'ebé seidak satisfaz ho proporsionalidade ba membrus sira husi Komisaun Omenajen nia profesionálizmu servisu ne'ebé indika ba tendénsia konflitu hanesan (familiarizmu, favoritizmu, sistema kompadre no seluseluk tan). Tanba ne'e Belun rekomena:

- Membru ekipa Komisaun Omenajen presiza kompostu husi parte oioin ne'ebé indepedente loos, maski Lei hakerek ona maibé presiza halo evaluasaun atu hatene mudansa pozitivu servisu komisaun ne'e, karik sei hasoru dezafiu sira, presiza tebes atu hadi'ak atu nune'e bele hala'o sira nia knar ho transparénsia no bele justifikadu loloos.

Prosesu Pagamentu

1. Seguransa ba ema benefisiáriu sira

Maioria Veteranu sira nia tinan mak 40 ba leten no iha asuntu saúde hanesan disabilidade no vulnerável relaciona ho asuntu ba distánsia fatin pagamentu ne'ebé dook no iha poténsial boot ba ameasa krime. Hodi hatan ba problema sira ne'e, Belun rekomena tuir mai:

- Habelar programa pilotu 'mobile banking' (ho kareta) ne'ebé la'o ona iha distritu 5 ba 13 no habelar programa liga ba 'lessons learned' husi programa pilotu ida ne'e, no halo koordensaun ho parte Polísia komunitária atu bele fó garante seguransa.
- Loke banku iha nivel distritu hodi povu, liuliu veteranu sira bele rai osan tanba seguru liu ba sira no mós ho programa ne'e bele muda sira nia hanoin oinsá atu rai osan ba futuru moris família duké tenke uza ba atividade ne'ebé la fó vantajen pozitivu ba mudansa moris família, banku hirak ne'e mak hanesan (ANZ; BNU; Mandiri; Banku Nasionál Komersiu Timor-Leste; Governu-nia sistema Mikrofinansas (SEFOPE);
- Banku bele informa ba Veteranu sira ho SMS kuandu osan to'o sira-nia konta bankária— ho segredu, hafoin benefisiáriu sira bele ba banku hodi simu;
- Hato'o mós ba família benefisiáriu sira, bainhira ba simu osan bele lori família mane forte sira balu na'in rua ka tolu hodi fó seguransa privadu;

Fó hatene ka halo koordinasaun ba Polísia Komunitária atu tau matan besik ba banku ne'ebé halo prosesu pagamentu veteranu sira;

- Fó orientasaun ba família no mós ba direita ba katuas ferik sira atu ba simu sira nia osan pensaun ba veteranu di'ak liu la'õ ho grupu hodi antisipa ema ka grupu ilegál halo atakasaun-asalta hodi foti sira nia osan ho asaun impozisaun ka uzu forsa.

2. Frakeza iha sistema fahe osan pagamentu iha banku

Hodi hatan ba problema sira ne'e, Belun rekomenda ba governu atu tau matan ba:

- Aumenta no hadi'a komunikasaun MoF ho MSS nune'e kona-ba sistema no regulamentus no osan tama-sai;
- Halo edukasaun sívika hodi sosializa lei atu nune'e benefisiáriu sira, bele hatene loloos lei veteranu sira no assisténsia sosiál seluseluk;
- Harii ka haklaru mekanismu atu bele responde dezafiu sira ne'ebé tarjetu benefisiáriu sira hasoru.
- Presiza iha koordinasaun no komunikasaun nakloke entre intituisaun tolu hanesan (Sekretáriu Estadu Veteranu, Ministériu Finansas no banku) hodi kria planu hamutuk kona-ba prosesu no orariu ba distribuisaun osan no sosializa planu orariu ne'e ba benesifiáriu sira – (sa data mak sira bele mai simu osan iha banku). Nune'e mós entre intituisaun tolu ne'e kria sistema ida oinsá atu halo monitorizasaun ba prosesu tomak simu osan nian, no entre sira fahe relatoriu ba malu kona-ba rezultadu distribuisaun. Indika katak atu hatudu no fó valor aas ba transparánsia no akontabilidade ba Estadu Demokrátiku no povu tomak.

Rekomenda atu harii sistema no mekanismu ba ema benefisiáriu sira atu hato'o keixa sira:

- Forma team konsultador ida kompostu husi banku, MoF, MSS hodi halo atendentu husi benefisiáriu sira bainhira hasoru dezafiu sira ka iha problema, karik kria tiha ona presiza hametin team nia funsionamentu ho loloos;
- Relasiona ho hato'o no simu reklamasaun ruma importante presiza kontaktu ba departementu ida ho número telemovel identifikadu atu bele simu komunikasaun direta ho parte benefisiáriu sira hodi hetan responde ba problemas teknika liga ba banku, lista benefisiáriu no keixa seluseluk ho klaru ba minimiza tendénsia konfliktu;
- Se karik hahú tiha ona bele publika número kontaktu ba fatin oioin iha territóriu hodi benefisiáriu sira fasil atu hato'o reklamasaun;
- Uza lista reklamasaun atu ajuda identifika Fallansu ne'ebé eziste iha prosesu liga ba problema tékniku ho banku, ka problema iha lista baze de dadus. Depois bele halo akompañamentu/follow-up keixa hirak ne'e no fó informasaun klaru kona-ba estatus ba benefisiáriu sira;
- Se karik ema la kompriende lei – ekipa reklamasaun bele resposta no esplika ho klaru ba benefisiáriu sira, liuliu ba sira ne'ebé analfabetu;

- Aumenta sistema ne'ebé eziste tiha ona ba nivel distritu no subdistritu no koko atu habadak tempu atu resposta ba keixa hirak ne'e, hodi bele minimiza insatisfeito husi tarjetu benefisiáriu sira;

Impaktu Sosiál

Konflitu kona-ba utilizaun Osan Pensaun

Konflitu ne'ebé mosu entre família

Hodi hatan ba problema sira ne'e, Belun rekomenda katak:

- Fó avizu no sai matadalan ba benefisiáriu sira ne'ebé iha problema entre membru família sira kona-ba oinsá bele uza osan ne'e;
- Ema iha direitu atu uza tuir sira nia hakarak, maibé se karik kria problema bele iha dalan mediasaun ka konsellu/avisu ba família sira ne'e. Team monitór/mediasaun husi MSS ka sosiedade sivil balu bele fasilita prosesu;
- Governu liuhusi Komisaun Omenajen bele monitoriza oinsá orsamentu pensaun ba martir sira bele halo serimonia tuir kultura timor katak fó avizu ba família atu tuir prosesu haneasn (Osan martir – halibur mate ruin – halo rate – halo misa ka atividade relijiozus – halo kultura no fetosaa-umane – restu fahe entre membru família sira) hodi minimiza tensaun entre família ka oan sira;
- Problema jéneru – sosializa no reforsa ba benefisiáriu sira katak oan feto mós iha direitu atu simu osan martir. Ekipa mediasaun bele konsidera ida ne'e se karik ema husu mediasaun;
- MSS bele prontu atu simu keixa ba oan martir sira ne'ebé iha problema sira ba asuntu fahe osan la justu entre oan sira;
- Belun, liuhusi relatóriu ida ne'e bele mós fahe dadus hirak ne'e ba Belun nia Rede Prevenaun no Responde ba Konflikus (RPRK) iha nivel subdistritu hodi membru sira ba rede ne'e bele ajuda fahe informaun ne'e to'o sira-nia comunidade sira;
- Belun mós rekomenda ba SEPI no mós NGO hanesan Moris Rasik, atu fó treinamentu ba ema ne'ebé simu osan kona-ba kbiit maneja osan uma-kain. Ba benefisiáriu sira, liuliu ba ema veteranu sira ne'ebé simu osan boot liu, bele mós simu treinamentu no apoiu oinsá bele loke negósiu ki'ik hodi bele haree oinsá bele uza osan ne'e ba desenvolvimentu vensimentu ekonómiku moris família no comunidade.

Konflitu tanba mosu Inveja Sosiál

Konflitu tanba mosu inveja sosiál

Belun rekomenda katak ba oin, governu bele hanoin kreativu liga ba programa fahe osan hodi minimiza problema hanesan inveja sosiál. Fó solusaun ba problema nia huun liuhusi programa hanesan tuir mai:

- Edukasaun sívika ba sira ne'ebé nu'udar tarjetu benefisiáriu;
- Hadi'ak sistema ba prosesu implementasaun;
- Mekanismu reklamasaun ka Konsellu Nasionál Veteranu sira iha distritu ka ekipa mediasaun bele disponivel iha baze hodi ema ne'ebé la kompriende lei ka iha problema ho sira-nia keixa bele hatama keixa no hetan avisu;
- Belun rekoñese katak Governu iha planu atu loka Konsellu Veteranu Distritál, no Belun iha iniciativa pruntu atu suporta fasilita halo monitorizasaun liuhusi programa AtReS atu bele identifika dezafius ka problema oioin entre membru sira veteranu no koko buka dalan hodi fasilita ka loka diskusaun ho Sekretáriu Estadu, karik sosiedade sivil prezisa atu fó apoiu ba prosesu fasilitasaun ba mediasaun nu'udar prosesu alternativa ba solusaun.
- Dezembolsu orsamentu ne'ebé tarde no retroativu osan pensaun veteranu, tuir lei aprova, komesa husi dia 1 de Janeiro 2008, komesa halo prosesu pagamentu ba pensaun veteranu sira. Membru veteranu sira ezije atu aplika ba membru sira hotu-hotu hanesan, maski sira nia direitu sai ikus-liu konta husi data leten ne'ebé mak aprova ona hodi nune'e bele justu;

Rekoñese Kompleksidade Istória

- Oinsá bele rekoñese kompleksidade istória, prezisa halo konsultasaun ho komisaun nivel distritu no subdistritu no hala'o orientasaun loloos iha sistema rejistrasaun, verifikasaun no to'o prosesu pagamentu. Komisaun involve mós membru veteranu sira no OPMT iha nivel aldeia hodi sira bele koñese di'ak sira nia ema, importante sira ne'e hatene estrútura aas to'o nivel nukleo, ho prosesu ne'e bele rezolve preokupasaun tuir mai:
 - Bele halo publikasaun lista ba ema ne'ebé durante tempu rezisténsia fó kontribuisaun ba luta libertasaun nasional iha parte rua entre – (Governu Indonéziu no Rezisténsia), antes atu fó valorizasaun ba sira hodi publiku bele hatene sira-nia istoria loloos hodi bele minimiza akuzasaun husi veteranu seluk katak sira mak traidor;
 - Haree ba nasionalizmu no harii nasaun, maibé istória mós bele rekoñese kompleksidade luta liu husi programa hanesan “Living Memory Project” ne'ebé organiza husi Sra. Jill Jollife no seluk tan;
 - Hatoo ba ema luta-na'in sira, prezisa buka solusaun ne'ebé justu hodi rekoñese ema sira ne'ebé servisu ba Governu ka militar Indonéziu maibé suporta no kontribui luta libertasaun nasional.

Kontinua Resposta ba Rekomendasaun sira husi prosesu CAVR

- Sekretariadu Tekniku Pos-CAVR no sosiedade sivil presiza kontinua atu dezenvolve polítika no progama sira atu resposta ba rekomendasaun sira ne'ebé dezenvolve liuhusi prosesu CAVR no 'Relatóriu "Chega!"' atu tau matan reparasaun no apoiu ba vítima sira."²³

Deskonkordansia ba Asesu Finansiamentu Estadu

Asuntu ba programa Edukasaun ba família Veteranu sira:

- Halo sosializasaun no esklaresimentu ba família veteranu sira kona-ba programa bolsu estudu no treinamentu vokasionál ba veteranu sira hotu nia oan sira husi nasional to'o iha baze, sé mak bele hetan no sé mak labele hetan. Hodi ne'e labele kria dezintendimentu entre família veteranu sira no martir husi nasional to'o iha baze.

²³ Rezultadu entrevista ho Diretor Sekretariadu Tekniku Pos-CAVR, dia 18 de Setembru 2012, iha Balide Timor-Leste

Bibliografia:

- Comissão de Acolhimento, Verdade e Reconciliação de Timor-Leste (CAVR). 2005. "Chega!". Dili, Timor-Leste. Fundasaun Mahein. 2011. Veterans in Timor-Leste since the Crisis of 2006. Dili, Timor-Leste.
- International Center for Transitional Justice. 2010. Unfulfilled Expectations: Victims' Perceptions of Justice and Reparations in Timor-Leste. Brussels.
- International Crisis Group. 2011. Update Briefing Timor-Leste's Veterans: An Unfinished Struggle? Asia Briefing No. 129. Dili/Jakarta/Brussels.
- Leach, Michael. 2002. "Valorising the Resistance: National Identity and Collective Memory in East Timor's Constitution." *Social Alternatives* 21(3): 43-47.
- Peake, Gordon. 2008. What the Veterans Say: Unpacking Disarmament, Demobilisation and Reintegration (DDR) Programmes in Timor-Leste. Centre for International Cooperation and Security, University of Bradford.
- Rimmer, Susan Harris. 2006. "'Orphans' or Veterans?: Justice for Children Born of War in East Timor." *Texas International Law Journal* 42: 323-344.
- Sousa-Santos, Jose Kai Lekke. 2009. "'The Last Resistance Generation': The Reintegration and Transformation of Freedom Fighters to Civilians in Timor-Leste." Presented at 'Harri nasaun iha Timor-Leste urbanu no rural'. Dili, Timor-Leste.
- World Bank. 2008. Defining Heroes: Key Lessons from the Creation of Veterans Policy in Timor-Leste. Report No. 45458-TP. Timor-Leste, Papua New Guinea and Pacific Islands Country Management Unit.
- World Bank. 2012. Survey Presentation "Social Assistance for a Changing Timor-Leste: Selected findings from the first Timor-Leste Social Protection Survey 2011" at Conference of the Ministry of Social Solidarity: "10 Years of the Development of Social Programs and Construction of a Social State in Timor-Leste" Dili Convention Center, February 16-18, 2012.